Amigoe

98STE JAARGANG – No.: 183 WOENSDAG 12 AUGUSTUS 1

MR. F. ROBBERS ...registratie...

NDER HERVAT WERK

Vliegverkeer over oceaan sterk beperkt

LM annuleert alle vluchten naar VS

CHIPHOL — De KLM heeft alle vluchten die zij daag naar de VS volgens de dienstregeling had ten uitvoeren geannuleerd. Dit heeft een woord-der van de maatschappij vanochtend meegedeeld. hoopte de KLM de drie vertraagde vluchten die ren hadden moeten vertrekken alsnog vandaag te nen uitvoeren. In totaal laat de KLM zeven lijn-chten naar de VS vervallen: drie naar New York, een r Chicago, een naar Los Angeles, een naar Atlanta een naar Houston en Mexico. In het luchtverkeers-ingscentrum Gander op Newfoundland is intussen werk hervat. Dit hebben Canadese functionarissen egedeeld. Volgens de functionarissen zal het cen-m alle vluchten afhandelen van en naar de Verenig-Staten. Ganger werd gisteren voor onbepaalde tijd oten nadat de avondploeg weigerde transatlanti-vluchten te begeleiden. De ochtendploeg heeft ter besloten wel normaal aan het werk te gaan en alle htverkeer af te handelen. De luchtvaartmaatschap-en is meegedeeld dat Ganger weer open is, aldus de nadese functionarissen.

Voor de zeven nu geannuleer-uitgevoerde Amerika-vluchten de KLM hadden volgens de woordvoerder ongeveer 2060 passagiers in totaal geboekt. De reizigers werd aangeraden con-tact op te nemen met hun reis-buro. De KLM heeft verder speciaal telefoonnummer beschikbaar gesteld waar Ame-passagiers informatie over vluchtverloop kunnen krij-. De vluchten die de KLM vandaag wel hoopt te kunnen vertrekken zijn de KL 641 643 naar New York en de 687 naar Houston en Mexi-. De in totaal ongeveer 900 passagiers voor deze vluchten en de afgelopen nacht op van de KLM in hotels gebracht, na in vele geval-vele uren op Schiphol te hebben gewacht. Alleen de ver-tijd van de Mexico-vlucht vanochtend bekend: 10.30 De vertrektijd van de KL werd door de KLM niet eer-dan in de middag verwacht; vertrektijd van de 643 niet dan in de loop van de d.

Verder zouden de 219 passa-die gistermiddag al ver-en waren met de vlucht 687 naar Anchorage en To-maar rond het middernach-k uur weer op Schiphol den, vandaag alsnog op kunnen gaan. Deze vlucht wordt gecombineerd met dezelf-vluchten van woensdag. Ver-tijd was woensdagochtend onbekend. Ook de enige vlucht die de KLM voor van-naar Canada op het sche-had staan, naar Toronto, zal worden uitgevoerd. Ook hier-voor gold vanmorgen: vertrek-d onbekend.

Als gevolg van de acties van luchtverkeersleiders in vele landen, die gezien de situatie in Amerika geen luchtverkeer van naar de VS willen afhande-, is het verkeer dat nog naar van de VS kan vliegen de af-en twee dagen sterk be-. Internationaal werken de verkeersleiders met zoge-de slottijden. Dit zijn de de verkeersleiding vastge-tijden waarop vluchten naar de VS mogen vertrekken vergelijkbaar met een volgnummersysteem.

De hoeveelheid luchtverkeer, die door de Amerikanen wordt afgehandeld, was al beperkt sinds het begin van de staking van de Amerikaanse verkeersleiders, vorige week maandag. Dit omdat er een aantal belangrijke luchtwegen is gesloten. Volgens een woordvoerder van de KLM heeft zijn maatschappij tot het annuleren van de zeven vluchten besloten omdat door de vertragingen, die er nu al zijn en met het moeilijk verkrijgbaar zijn van slottijden, de vlootbeschikbaarheid in de problemen zou komen. Over de situatie voor morgen zou de KLM in de loop van vandaag een beslissing nemen.

FALN-lid uit Pto Rico veroordeeld

CHICAGO – Een leider van de Portoricaanse guerrillabeweging FALN, de 37-jarige Lopez Rivera is, vandaag in Chicago tot 55 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens medeplichtigheid aan een serie bomaanslagen.

Daarbij werden tussen 1975 en 1980 in New York en Chicago vijf mensen gedood en minstens honderd gewond.

FALN (gewapende strijdkrachten voor nationale bevrijding) wil de Amerikanen uit Puerto Rico verdrijven en het eiland onafhankelijk maken.

Lopez Rivera is het elfde FALN-lid dat dit jaar wordt veroordeeld. Tien anderen hebben gevangenisstraffen van 55 tot 90 jaar gekregen wegens samenzwering, gewapende geweldpleging en illegaal wapenbezit.

Discriminatie vrouw bij verdrag verboden

Verdrag volgende maand in werking

GENEVE/DEN HAAG — **Het verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie jegens de vrouw treedt op 3 september officieel in werking. Het vereiste minimumaantal van 20 staten heeft de conventie geratificeerd. Dit is bekendgemaakt door de afdeling voor de mensenrechten van de Verenigde Naties in Geneve.**

De verdragsstaten verplichten zich "alle geeigende maatregelen" te nemen om discriminatie jegens de vrouw uit te bannen in het politieke en openbare leven. Dit betreft zoal het stemrecht, het recht op onderwijs, en sociaal-economische rechten. Het verdrag beoogt met name verbetering te brengen in de minder bevoordeelde positie die vrouwen in vergelijking met mannen innemen als gevolg van vooroordelen en gewoontes. De verdragspartijen aanvaarden tevens maatregelen te nemen om de handel in vrouwen en de exploitatie van prostitutie in al hun vormen uit te bannen.

Ook Nederland heeft de conventie ondertekend. Dit gebeurde vorig jaar juli tijdens de VN-wereldconferentie over de positie van de vrouw in Kopenhagen. Een werkgroep van de interdepartementale commissie emancipatiebeleid heeft een goedkeuringswet voor het verdrag voorbereid en inmiddels is advies gevraagd van de emancipatieraad. Naar wordt verwacht zal dit wetsontwerp in december ter goedkeuring aan het parlement worden aangeboden.

De landen die het verdrag tot nog toe hebben geratificeerd zijn Barbados, Wit-Rusland, Kaap Verdie, China, Cuba, Dominica, Guatemala, Oost-Duitsland, Hongarije, Haiti, Mexico, Mongolie, Noorwegen, Polen, Portugal, Rwanda, Zweden, Oekraine, de Russische Republiek, St Vincent en Grenada.

Het verdrag voorziet in een geleidelijke uitvoering. Om de vier jaar moeten de landen die hebben ondertekend, rapporteren over de vooruitgang die zij hebben geboekt bij de tenuitvoerlegging van de verdragsbepalingen.

Militaire adviseurs van VS naar Honduras

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben ongeveer 20 "ongewapende militairen" naar Honduras gestuurd. Naar het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren meedeelde, moeten zij de Hondurese militairen instrueren, die langs de grens met El Salvador patrouilleren.

Woordvoerder Alan Romberg wees erop, dat behalve deze militairen, die op verzoek van de Hondurese autoriteiten naar het Middenamerikaanse land zijn gestuurd "geen enkele Amerikaanse soldaat in Honduras verblijft".

Washington zond nog niet eerder militairen naar het Middenamerikaanse land, dat zeer strategisch gelegen is. Het grenst immers aan de drie landen, die bij de crisis in Midden-Amerika rechtstreeks betrokken zijn: El Salvador, Nicaragua en Guatemala.

WILLEMSTAD — Vanaf het Wilhelminaplein werd het kinder-tv-programma Telepret rechtstreeks uitgezonden gistermiddag. Daar vond onder andere een tentoonstelling plaats van door de jeugd in de vakantie gemaakte "poppenhuizen". Daar waren enkele erg mooie exemplaren bij. Die op de voorgrond heeft uiteindelijk de eerste prijs gewonnen.

Junta beedigt nieuwe regering in Bolivia

Zes oud-ministers van Garcia behouden

LA PAZ — **Luchtmachtcommandant generaal Waldo Bernal Pereira, lid van de regerende junta in Bolivia, heeft gisteravond een nieuwe regering beëdigd. De junta nam vorige week de macht in het land over van president generaal Garcia Meza na een militaire opstand onder leiding van de generaals Natusch Busch en Anez Rivero.**

Het kabinet van Garcia Meza verklaarde zich gisteren solidair met zijn afgetreden president en diende zijn ontslag in. De nieuwe regering bestaat uit 10 militairen en zeven burgers. Zeven leden van het oude kabinet hebben ook een zetel gekregen in het nieuwe. Onder hen bevinden zich de minister van Buitenlandse Zaken Mario Rolón Anaya en zijn collega van Defensie Armando Reyes Villa. De voornaamste posten in de regering zijn als volgt verdeeld: Buitenlandse Zaken - Mario Rolón Anaya; Binnenl. Zaken, Migratie en Justitie - kolonel Candido Vericochea (nieuw); Defensie - generaal Armando Reyes Villa; Financien - kolonel Javier Alcoreza Melgarejo (nieuw); Planning en Coordinatie - Adolfo Linares Arraya (nieuw); Industrie, Handel en Toerisme - Lucio Paz Rivero (nieuw); Arbeid en Vakbondszaken - kolonel Guido Suarez Castellon (nieuw); Mijnbouw - kolonel Carlos Morales Nuñez del Prado; Landbouw - kolonel Julio Molina Suarez; Pers en Voorlichting - Guillermo Cespedes Rivera (nieuw).

CARACAS — Ondanks officiele ontkenningen blijft er veel kapitaal uit Venezuela te verdwijnen en te vluchten, voornamelijk naar de VS. Volgens de Centrale Bank van Venezuela verdween er tussen april en juni van dit jaar niet minder dan bijna één miljard dollar. De Amerikaanse banken welke een hoge rente kennen, trekken daar voornamelijk voordeel van.

Arrestaties na vlucht Bani-Sadr

BEIROET — In Iran zijn zes arrestaties verricht in verband met de ontsnapping van oud-president Bani Sadr naar Frankrijk. De kwestie is een van de voornaamste onderwerpen van gesprek geweest op een maandag gehouden vergadering van de opperste defensieraad. Naar een zevende medeplichtige wordt nog gezocht. Bani Sadr vloog op 28 juli naar Parijs en kreeg daar politiek asiel. Het vliegtuig mocht dit weekeinde naar Teheran terugkeren en de bemanning zei bij aankomst dat het vliegtuig was gekaapt en gedwongen werd naar Parijs te vliegen. Het Iraanse persbureau Pars zegt dat een onderzoek naar de "hoofdschuldigen van de kaping" nog gaande is.

Rusland houdt grote oefeningen in Oostzee

BRUSSEL — **Er voegen zich steeds meer grote schepen bij de Sovjet-Russische armada die voor oefeningen in de Oostzee kruist. In NAVO-kringen te Brussel waar men dit gisteren meedeelde, zei men dat het om de grootste concentratie oorlogsschepen in de Oostzee gaat sinds de tweede wereldoorlog.**

De 17.000 ton metende Leningrad, een met helikopters uitgerust vliegdeschip. Stond gisteren op het punt de Oostzee binnen te varen. De Leningrad wordt begeleid door de 8.000 ton metende kruiser Admiraal Isatsjenkov. In de Oostzee zijn al 50 Russische oorlogschepen, waaronder het 38.000 ton metende vliegdekschip Kiev en verscheidene grote amfibie-eenheden.

In militaire NAVO-kringen te Brussel ziet men geen rechtstreeks verband tussen de manoeuvres en de huidige onrust in Polen. Niettemin wees men erop dat de aanwezigheid van zoveel Russische oorlogsschepen voor de kust van Polen de druk verhoogt op dit al zo geteisterde land.

De eenheden die al in de Oostzee waren, hebben in de loop van het afgelopen weekeinde deelgenomen aan een landingsoefening op rond 80 kilometer ten oosten van Gdansk, waar de onafhankelijke vakbond Solidariteit werd opgericht.

Men liet in Brussel voorts weten dat de landingsoefening een soort inleiding vormde voor grotere manoeuvres.

De westerse landen met inbegrip van het neutrale Zweden volgen de ontwikkeling in de Oostzee nauwkeurig. Het Zweedse opperbevel liet in dit verband weten dat het een voorgenomen bezoek van vier Zweedse oorlogsschepen aan Engeland heeft afgelast.

Moskou wil praten over N-bom

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft de Verenigde Staten gisteren opgeroepen tot het voeren van onderhandelingen die moeten uitlopen op "het wederzijds afzien van de productie van de neutronenbom, zo lang het nog niet te laat is". Ze deed dat door middel van een verklaring via het officiele persbureau Tass.

Wat Moskou betreft gaan de onderhandelingen uit van de "ontwerpconventie over het verbod tot productie, opslag, ontplooiing of gebruik van de neutronenbom", die de Sovjet-Unie en de andere leden van het Warschau-pact in maart 1978 voorlegden aan de ontwapeningscommissie in Geneve.

Kritiek van Haig op Fidels Cuba

NEW ORLEANS — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, heeft gisteren in New Orleans verklaard dat de activiteit van Cuba in Nicaragua, El Salvador en Afrika onaanvaardbaar voor de VS is.

Minister Haig gaf echter te kennen dat Washington bereid is op een opbouwende manier met Havanna om te gaan als de Cubaanse regering blijk geeft van matiging maar, aldus Haig, de laatste tijd valt hier niets van te merken.

Eis 30 jaar voor coup in Spanje

MADRID — In het proces tegen de Spaanse militairen die op 23 februari trachtten een staatsgreep uit te voeren, heeft de openbare aanklager tegen de generaals Jaime Milans del Bosch en Alfonso Armada en kolonel Tejero de Molina de maximumstraf, dertig jaar gevangenisstraf, wegens "militaire rebellie" geeist. Dit hebben de verdedigers van de in totaal 32 beklaagden dinsdag verklaard. Hoge straffen tussen de tien en twintig jaar werden door de openbare aanklager geeist tegen twaalf andere hoge officieren die een leidende rol in de putsch speelden. Tegen andere officieren eiste de aanklager straffen tot vijf jaar gevangenisstraf. Verscheidene verdedigers hadden annulering van het proces gevraagd omdat volgens hen de pensionering van de oorspronkelijke rechter van instructie generaal Lobon Valverde en de installatie van de nieuwe generaal Clavelaver Torrente onwettig is. Het proces tegen de leiders van de staatsgreep zal niet voor het eind van dit jaar worden beeindigd.

lievondst op Nederlands continentale plat

nvullende boringen selijk geoordeeld

MSTERDAM — Continental erlands Oil Company, de erlandse dochtermaatschappij van Conoco Inc. heeft de ng K-18-2 op het Nederland-continentale plat een belangrijke olievondst gedaan. Aan deze bekendmaking voegt de maatschappij een bevestiging toe van een eerdere olievondst in K-18-1.

Tijdens laagbeproevingen heeft de boring in K-18-2 een gecombineerde produktie van 8145 vaten (1 vat bevat 159 liter) per dag uit twee aparte olievoerende lagen opgeleverd. De einddiepte van de boring is 2850 meter. Het hoger gelegen aardolievoorkomen dat als een nieuwe olievondst wordt aangemerkt, leverde een proefproduktie van 6425 vaten per etmaal. Aanvullende boringen zijn nodig om de omvang van de hoger gelegen olievoorraad vast te stellen. Continental Netherlands Oil Company heeft een belang van 30 procent in opsporingsvergunning. De andere vergunninghouders zijn Cities Service Netherlands Petroleum Company (een volledige dochter van Louisiana Land and Exploration Company) 15 procent, de Petrolandgroep 12,5 procent, de Nederlandse Aardolie Maatschappij 12,5 procent, de Participatiemaatschappij Oranje-Nassau 7,5 procent en Statoil 7,5 procent.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Schrpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Nahar, tel.: 672363; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23286;
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK
09.00-09.45 uur te Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school - SSS, 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seroe Fortuna/Stenen Koraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde) t/o rk. school; 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Fist to fist* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Out of season* (love-story, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Electric horse man* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

★★★

TELECURACAO: 17.00 van gewest tot gewest; 17.50 kome salu; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 telenovela: Amor prohibido; 19.15 deporte tele-8; 19.30 na kaminda; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 Barney Miller; 21.00 the Monte Carlo show; 22.00 the love boat; 23.00 sluiting.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77. tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur (momenteel tent. pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). (momenteel expositie schilderijen en plastieken van Yubi Kirindongo t/m 23 augustus).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken; 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardusekerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Ingezonden

Aanvulling

MAG ONDERGETEKENDE zo vrij zijn enkele aanvullingen te geven op uw artikel: "Nieuwe schooljaar begint met leerkrachten tekort" in uw krant van 11-8-1981? Door deze aanvulling komt het beleid van het schoolbestuur in een ander daglicht te staan dan door de inhoud van genoemd artikel.

Er hebben zeven leerkrachten ontslag gevraagd om te gaan werken in Nederland of Curacao of elders. Slechts één leerkracht heeft ons bestuur dat laten weten in januari de overige vertrekkende leerkrachten pas eind mei of eind juli, een zelfs pas in augustus. Daar er op Bonaire zelf geen leerkrachten aanwezig zijn die de open gevallen plaatsen kunnen invullen moet het schoolbestuur leerkrachten van buiten Bonaire aantrekken. Het bestuurscollege eist, terecht, dat we eerst trachten plaatselijk antilliaanse leerkrachten aan te trekken door middel van advertenties in plaatselijke dagbladen, dat is ook gebeurd. We hebben uit de sollicitanten voldoende leerkrachten kunnen aantrekken zodat per 1-8-1981 alle open plaatsen bezet waren. In augustus trokken 2 leerkrachten hun sollicitaties terug.

Eerst toen kon het schoolbestuur de procedure op gang zetten om in Nederland leerkrachten voor Bonaire aan te trekken. Bovendien ontving het schoolbestuur eerst deze week van een van de leerkrachten bericht dat ze bij het begin van het schooljaar met zwangerschapsverlof gaat waardoor er weer een tijdelijke vakature ontstaat. Wat de laatste opmerking in uw artikel betreft slaat als een tang op een varken.

Van de beiden nog in augustus terug trekkende leerkrachten was er één aangeschreven aan de Bernardusschool en één aan de Papa Corneesschool, zodat deze beiden hoofden jammer genoeg tot de aankomst van nieuwe leerkrachten uit Nederland zelf voor klas zullen moeten gaan staan. Voor het hoofd van de Stanislausschool kunnen we geen leerkracht aantrekken om te zorgen dat hij ook diensturen kan krijgen. Dit hoofd kan slechts op een beperkt aantal diensturen aanspraak maken, waardoor het onmogelijk is een volledige kracht aan te trekken. Wat dit alles te maken heeft met al of niet lid zijn van de vakbond Simabo is ons een raadsel.

FR. AURELIO VERBUNT
(RK Schoolbestuur)

Auto in brand in garage Brandt

WILLEMSTAD — In garage Brandt ontstond gisteren brand bij lassingswerkzaamheden. Personeel van de garage heeft een kleine beginnende brand eerst nog op eigen kracht willen blussen, maar het vuur greep snel om zich heen en sloeg over op een nabij staande wagen die in de vlammen verloren ging. De brandweer was zeer snel ter plaatse om uitbreiding van de brand tegen te gaan.

Autowrakken laten ophalen

WILLEMSTAD — De Verkeerspolitie vraagt degenen, die een autowrak hebben staan bij de Verkeersdienst te Rio Canario dat zo snel mogelijk in de komende twee weken te komen halen. Na deze periode acht men zich niet meer verantwoordelijk ervoor een gewonde in verkeer.

Het weer

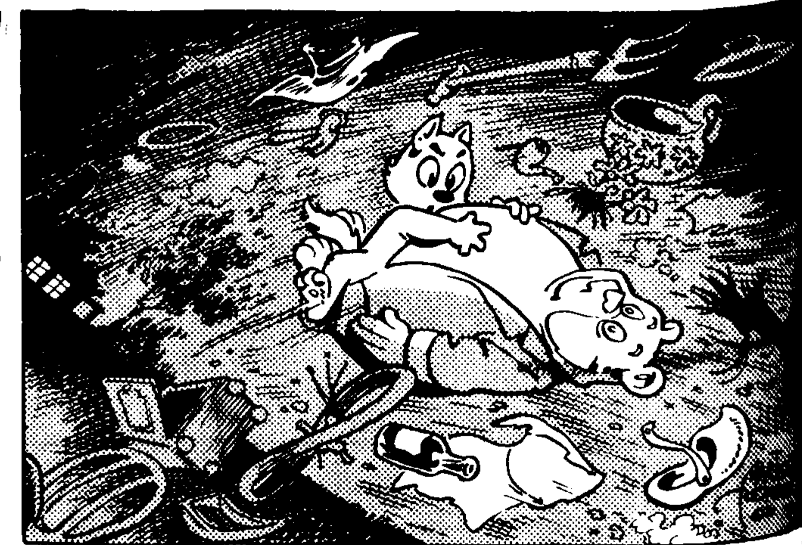
WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Vandaag licht tot half bewolkt. In de nacht en ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Overwegend matige wind uit richtingen tussen zuid en oost.

Weersoverzicht: Dennis is gisteren afgezwakt tot een zwakke tropische depressie en bevond zich hedenmorgen om 06.00 lt nabij 16.0 graden noord en 65.0 graden west ofwel ruim 300 kilometer zuidoost van St Maarten en 600 kilometer noordoost van Curaçao. De depressie beweegt zich in west-noordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 30-35 km per uur. Hoewel het bijbehorende slechtweergebied in de loop van vannacht grotendeels ten noorden zal langstrekken zullen ook op de Benedenwindse eilanden morgen enkele buien tot ontwikkeling kunnen komen.

Heer Bommel maakt volledig







0927 — Terwijl de wetenschap en de wet zo doende waren, zwierf Tom Poes die avond nog steeds rond in de buurt van hotel Schoonzicht. Er was een sterke wind opgestoken, en de maan wierp een onrustig licht op de puinhoop, die het eens zo fraaie uitzicht ontsierde. Hij wachtte echter geduldig op de uitvoering van zijn plannen, want hij had zelf vastgesteld, dat het geen nut had om achter heer Bommel aan te draven.

"met hem is toch niet te praten", bedacht hij. "Hij moet eerst zien, dat het waar is wat ik hem heb verteld, en dan is er een kans, dat hij wil meewerken; al weet ik nog niet hoe hij dat doen moet. Maar als het allemaal klopt, zal het niet lang meer duren voordat er weer een windhoos komt."

Hij had gelijk, want boven de uitspanning namen de wolken een slurfachtige vorm aan, die zich al draaiend naar de vuilnisbelt bewoog. Tom Poes aarzelde niet; hij klom snel tegen de rommel op, en op het moment, dat die de lucht ingezogen werd, had hij het beeld van heer Ollie bereikt.

Het kunstwerk was door de moker van de waard tot het middel in de afval geslagen, maar daar werd het door de luchtstroom uit l... getrokken, en even later woei het tussen de rest van de troep door het onstuimige zwerk. Tom Poes had een ongemakkelijke zitplaats gevonden op de stenen voeten en hield zich krampachtig vast.

„Net als ik dacht", mompelde hij. „Dit is de manier om zonder zoeken bij heer Bommel te komen."

Queen Elizabeth met Kerstmis op Bonaire

KRALENDIJK — Op eerste Kerstdag van dit jaar zal het grootste passagiersschip van de wereld de Queen Elizabeth Bonaire voor de eerste maal in de geschiedenis aandoen. Bovendien zal ook het bekende passagiersschip Berlin een eerste bezoek aan het eiland brengen terwijl in de maand mei van het komende jaar het derde schip voor Bonaire de Americanis zal zijn. Het toeristenbureau van het eiland heeft in de loop van de afgelopen week van de Cunard Lines de officiele bevestiging gekregen dat de Queen Elizabeth in de haven van Kralendijk voor anker zal gaan. Het schip zal een omgekend groot aantal toeristen naar het eiland brengen, meer nog dan indertijd de Canberra en derhalve is het toeristenbureau nu reeds druk bezig de nodige voorbereidingen te treffen voor het bezoek van dit grote passagiersschip. Mede daarom is ook reeds contact opgenomen met het bestuur van de kamer van Koophandel en het bestuur van de taxibond om eventueel andere personen ook met personenwagens als taxi te laten fungeren, want de grootste van het passagiers en bemanningsbestand vragen extra maatregelen en het toeristenbureau kan bij een bezoek van dergelijke belangrijke schepen geen risico's lopen. Daarbij zal tijdens het bezoek van de Queen Elizabeth voor lokale muziek gezorgd worden, want er mag geen enkele kans voorbij gaan nu dit belangrijke schip de haven van Bonaire aandoet.

Op 15 mei zal een ander belangrijk schip de haven aandoen en dat is het cruise schip Americanis dat trouwens ook voor de eerste maal op Bonaire arriveert, maar bovendien zal dit schip gedurende 28 uur in de haven van Bonaire blijven, hetgeen ook voor de eerste maal in de geschiedenis is, dat een schip overnacht voor anker blijft. Aan boord van het schip verblijft een religieuse groep, zodat de mogelijkheid bestaat dat er grote belangstelling is van de zijde van de passagiers voor het grootste religieuse radiostation ter wereld Trans World Radio. Tenslotte zal ook de Berlin een eerste bezoek aan het eiland brengen. Dat is het resultaat van de besprekkingen die gevoerd zijn tijdens de Internationale toeristenbeurs die het afgelopen jaar in Berlijn werd gehouden.

Commentaar

Staking

GEDURENDE ELF DAGEN hebben de werknemers van hotel Bonaire het werk neergelegd, met als gevolg, dat de honderd en negen gasten die het hotel op dat moment telde, het hotel verlieten. Over deze stakingsbeslissing mag niet te licht gedacht worden, want een dergelijke staking kan verstrekkende gevolgen hebben voor de werknemers en de economie van Bonaire. Dit soort stakingen - en het gaat er hier niet om of de staking terecht of ten onrecht was - waarbij vakantiegangers betrokken zijn, die op dat moment echt niet geinteresseerd zijn in de problemen van verkeersleiders, piloten of hotelpersoneel zetten zeer veel kwaad bloed.

In Europa merken landen die van het toerisme afhankelijk zijn heel goed dat diefstallen uit auto's in Italie, steeds terugkerende verkeersleidersstakingen in de vakantietijd in Frankrijk op den duur funest zijn voor het aantrekken van toeristen. Of men is zijn goederen kwijt of men komt niet op de plaats van bestemming aan. Daarvoor betaalt de toerist echter niet. Dezelfde funeste uitwerking kan een hotelstaking hebben. En dan, waarvoor? Omdat de houding van één persoon niet bevalt, houdt men een wilde staking.

De taak van de vakbond zou in deze ook duidelijk geweest moeten zijn: werknemers tegen zichzelf beschermen.

Raad morgenmiddag bijeen

KRALENDIJK — Donderdag 13 augustus zal er een eilandsraadsvergadering gehouden worden die aangevraagd is door de heren F.D. Crestiaan, J.B. Winklaar en S.G. Soliano van de Partido Democratico Boneriano (DPB). De reden waarom de oppositiepartij deze eilandsraadsvergadering heeft aangevraagd betreft het arbeidsconflict op Bonaire. Bovendien wordt er ook een aantal ingekomen stukken afgehandeld. Aangezien gezaghebber A.R.W. Sint Jago met vakantie is, zal waarnemend gezaghebber Menardo Thielman als voorzitter van de eilandsraad fungeren. De vergadering begint om drie uur in de namiddag.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 12 AUGUSTUS 1981 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst				
SELLO ROJO	6/10 lbs.	f. 45,52	f. 8,34	+ f. 0,13
SUN RICE	25 kg.	f. 31,69	f. 34,86	N
	15/2 kg.	f. 41,04	f. 3,01	N
SELECT	100 lbs.	f. 70,02	f. 75,62	+ f. 3,53
	1/2 kg.		f. 0,84	+ f. 0,04
	2/25 lbs.	f. 38,33	f. 21,08	+ f. 0,78
	6/10 lbs.	f. 46,33	f. 8,49	+ f. 0,39
Thee				
BROOK BOND				
(green label)	36/100x2 gr.	f. 145,68	f. 4,49	− f. 0,72
	75/50x2 gr.	f. 155,05	f. 2,29	− f. 0,48
Babyvoeding				
NUTRICIA				
almiron	24/400 gr.	f. 98,12	f. 4,70	− f. 0,02
creme nutricia vanille	24/454 gr.	f. 106,47	f. 4,92	− f. 0,03
creme nutricia 4 fruits	24/454 gr.	f. 113,25	f. 5,24	− f. 0,02
robinson's infant food	24/170 gr.	f. 60,75	f. 2,81	N
Melkpoeder				
NUTRICIA	12/900 gr.	f. 54,12	f. 4,87	+ f. 0,13
	6/1800 gr.	f. 51,27	f. 9,23	+ f. 0,35
Margarine				
REMIA (in blik)	48/450 gr.	f. 67,60	f. 1,56	− f. 0,34
	24/900 gr.	f. 44,55	f. 2,06	− f. 1,22
	8/2250 gr.	f. 48,54	f. 6,73	− f. 1,11
(in pakjes)	40/250 gr.	f. 28,57	f. 0,79	+ f. 0,08
REMIA SOFT				
luxury	12/500 gr.	f. 25,28	f. 2,34	N
planten margarine	20/250 gr.	f. 17,11	f. 0,95	N
dex margarine	40/250 gr.	f. 28,33	f. 0,79	N
BLUE BAND				
halvarine	12/500 gr.	f. 22,46	f. 2,08	+ f. 0,05
Suiker				
RED PATH	10/2 kg.	f. 35,18	f. 3,80	− f. [illegible]
Gezouten vlees				
ALLE MERKEN				
TAILS	35 lbs.	f. 48,47	f. 1,88	+ f. 0,08
	30 lbs.	f. 41,83		
EARS	36 lbs.	f. 50,38	f. 1,95	− f. 0,09
	30 lbs.	f. 43,47		
SNOUTS	35 lbs.	f. 50,10	f. 1,94	− f. 0,12
	30 lbs.	f. 43,23		
BONE-IN	35 lbs.	f. 79,99	f. 3,10	− f. 0,21
	30 lbs.	f. 68,86		
BEEF FLATS	35 lbs.	f. 121,29	f. 4,69	
	30 lbs.	f. 104,25		
Gezouten vis				
Grytten	60/450 gr.	f. 190,53	f. 3,65	N
three stars	60/450 gr.	f. 188,77		
	50/450 gr.	f. 157,30		
	40/450 gr.	f. 125,84		
	25/450 gr.	f. 78,65		
	21/450 gr.	f. 66,07		
	20/450 gr.	f. 62,92		
	25 kg.	f. 172,96	f. 3,62	− f. 0,84

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + verhoging
− verlaging
N nieuw artikel of inhoud

De plv. Directeur
Namens deze,
DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
Afd. BONAIRE.

IN DE KANTLIJN

door R. Snow

OOK DE NEDERLANDSE Antillen hebben de afgelopen dagen de nodige last ondervonden van de verkeersleiders-staking in de Verenigde Staten. Voor terugkerende vacantiegangers uit Europa en de USA betekent dat storend ongerief. De gevolgen voor het zakelijk verkeer en toerisme zijn echter heel wat ernstiger. Niet alleen in Amerika maar ook in tal van andere landen worden aanzienlijke verliezen geleden. De vraag rijst dan ook of de zaak van de verkeersleiders dat alles wel rechtvaardigt. En daar achter ligt de vraag of het wel toelaatbaar is, dat relatief kleine groepen zoveel macht in handen hebben.

IN ONZE STEEDS meer door de technologie beheerste wereld vormen zich onvermijdelijk nieuwe machtsconcentraties. Naarmate wij meer afhankelijk worden van uiterst ingewikkelde electronische apparatuur worden we dat in feite van de weinigen, die deze bedienen kunnen. Dat geeft aan deze groepen van technici een macht, die ver uitreikt boven de context van hun directe arbeidsveld. Het geldt de van de verkeersvliegers is daarvan een goed voorbeeld. En die situatie vraagt om nieuwe nauwkeurig gedefineerde spelregels. Afgezien van de vraag of de eisen van de betrokken Amerikaanse bond terecht of onterecht zijn, moet worden opgemerkt, dat het hier een betrekkelijk elitair en goed betaald gezelschap betreft. Analyses in de internationale pers geven aan, dat bepaald niet van een uitbuitings situatie gesproken kan worden. Dat het werk niet eenvoudig is en psychisch zwaar vanwege de grote verantwoordelijkheid, zal niemand ontkennen. Maar dat gaat voor meer beroepen op. Het hanteren van het stakingswapen lijkt dan ook buiten alle proportie.

MEN MAG ZICH tegen de achtergrond van het hierboven aangeduide afvragen of het zogenaamde recht tot staken in onze tijd niet een nadere precisering nodig heeft. Is het in een democratische samenleving juist dat aan een kleine groep het recht gegund wordt de eigen en andere economiën ter verkrijging van additionele voorwaarden onder zulk een druk te zetten als nu gebeurt. In West-Europa en ook op onze Antillen is men de laatste jaren geneigd geweest daar, zij het schoorvoetend, aan toe te geven. Overheden hebben stakingen van ambtenaren bij herhaling dan wel niet officieel gedoogd maar praktisch toegestaan. Rechtelijke uitspraken zijn wel gevraagd maar niet uitgevoerd. Een situatie, die met het voorschreiden van de techniek met de dag gevaarlijker wordt.

RONALD REAGAN heeft besloten op dit stuk geen millimeter te wijken. Of zijn harde opstelling wel zo wijs is, is met betrekking to de onderhandelings mogelijkheden met de betrokken bond, een open vraag. Wel heeft hij een duidelijk en ongetwijfeld voor andere regeringen inspirerend voorbeeld gegeven. Met het algemeen belang mag niet gesold worden, ook niet door een kleine minderheid. Terecht wijst men er in Amerikaanse vakbondskringen op, dat de bond van verkeersleiders de mogelijkheden van politiek lobyen ongebruikt liet. Ook met de andere bonden was nauwelijks enig vooroverleg. Met andere woorden de daarvoor ontworpen kanalen, zo typerend voor een democratische samenleving, werden genegeerd. Een kritiek, die gezond klinkt. De steeds nauwere verworvenheid van de samenleving en toenemende machtconcentraties vanwege de technologische ontwikkelingen, vragen om heel zorgvuldig om gaan met de spelregels. En mochten die laatsten niet meer voldoen dan zal men daaraan met spoed moeten sleutelen. Wat in Amerika plaats vindt, regardeert ons in meerdere opzichten.

OPHELDERING GEVRAAGD OVER MOTIEVEN

Bezwaren MAN-leider Don Martina

Idee RTC naar Den Haag te verhuizen

WILLEMSTAD — Minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken heeft de centrale regering gepolst over de mogelijkheid om de tweede zitting van de Ronde Tafel Conferentie de volgende maand in Den Haag te houden. Een telegram met deze inhoud kwam gistermiddag binnen op het Fort Amsterdam. Hoewel het kabinet-Martina dit verzoek als zodanig nog niet heeft kunnen behandelen, wilde premier Don Martina namens zijn partij MAN wel kwijt bezwaren te hebben tegen dit voorstel. Behalve dat hiermee afgeweken zou worden van reeds gemaakte afspraken, vindt hij dat de onderwerpen die aan de orde komen van Antilliaans belang zijn en daarom ook op Antilliaans grondgebied besproken moeten kunnen worden.

Minister Van der Stee heeft de centrale regering telegrafisch laten weten te spelen met de gedachte om de tweede RTC-zitting niet meer op Sint Maarten, maar in Den Haag te doen plaats vinden. Het argument dat hij daarvoor noemt zijn "recente ontwikkelingen" in de formatie van een nieuw Nederlands kabinet. Deze ontwikkelingen geeft hij niet nader aan. Naar verluidt zouden de ministers te verstaan hebben gekregen van premier Dries van Agt van Nederland niet te vertrekken naar het buitenland in verband hiermee. Het wordt daarom voor minister Van der Stee of diens eventuele opvolger onder die omstandigheden onmogelijk om van 5 tot en met 12 september op St Maarten te verblijven voor de RTC.

Van der Stee verwacht dat hij nauwelijks kans heeft om in september voor een week naar de Antillen af te reizen in verband met de vorming van een nieuw kabinet. Mocht de kabinetsformatie al zijn afgerond in de periode dat de RTC gepland is (7 tot 12 september), dan is het nieuwe kabinet waarschijnlijk druk doende met de regeringsverklaring en de begroting voor volgend jaar. Als kandidaat voor de post van Financien is Van der Stee daar in hoge mate bij betrokken.

Van der Stee wil in principe wel vasthouden aan de vastgestelde periode voor de tweede zitting. Ingewijden echter hebben er hun twijfels over of het nog wel haalbaar is de zitting nog in de tweede week van september in Den Haag te organiseren. Een groot gezelschap uit de Antillen zal voor deze conferentie naar Nederland komen en dat vergt nogal wat voorbereidingstijd. Na de eerste zitting die in februari in Den Haag plaats vond zouden op deze vervolgvergadering besluiten genomen moeten worden over de staatkundige toekomst van de Antillen.

GRONDGEBIED

Dit telegram kwam gistermiddag binnen toen de ministerraad in vergadering bijeen was. Omdat de Nederlandse bewindsman de "recente ontwikkelingen" niet nader heeft gespecificeerd, heeft premier Martina gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag gevraagd bij minister Van der Stee opheldering daaromtrent te vragen. In afwachting daarvan heeft de Antilliaanse regering ook nog geen antwoord kunnen formuleren. De bedoeling van minister Van der Stee was kennelijk om de centrale regering hierover contact te laten opnemen met de afzonderlijke eilandgebieden.

Premier Martina zei in dit stadium slechts als MAN-vertegenwoordiger te kunnen zeggen dat het tegen alle gemaakte afspraken zou zijn om nu op het laatste moment de locatie voor de tweede RTC-zitting te wijzigen. Er was onderling overeengekomen dat een van de twee zittingen in Nederland zou worden gehouden en de ander op Antilliaans grondgebied. In februari heeft de eerste zitting plaats gehad in Den Haag, dan is het nu de beurt aan de Antillen. Desgevraagd deelde de heer Martina mee hieromtrent geen persoonlijk contact te hebben gehad met minister Van der Stee.

VERBAASD

Eerder was vanuit goed ingelichte bron uit Den Haag de suggestie vernomen om de RTC uit te stellen met anderhalve maand. De Amigoe berichtte hier afgelopen zaterdag over. Als argument voor deze voorlopige suggestie werden ook al de verwikkelingen rond de kabinets-formatie in Nederland genoemd. Bovendien is de aanwezigheid van de Nederlandse ministers op Prinsjesdag bij de presentatie van de begroting 1982 dringend gewenst en dat is zeer kort na de momenteel geplande RTC-zitting in september.

Dit idee is vooral op Aruba bij MEP-leider Betico Croes op fel protest gestuit. Hij stuurde dan ook een protest-telegram daarover naar Nederland, zoals maandag al in de Amigoe gepubliceerd. Via het ANP werd echter naderhand een woordvoerder uit de kringen rond minister Van der Stee aangehaald die zei verbaasd te zijn over de reactie van Croes en er zouden ook geen plannen hebben bestaan om de data voor de RTC te verschuiven.

DRUKTE

De woordvoerder heeft in die zin gelijk dat er geen formeel verzoek in die richting is gedaan aan de Antilliaanse politici. Wel is hierover vanuit Den Haag een voorzichtig balletje over opgelaten. Dat valt ook al te concluderen uit concrete informatie van de Amigoe en ook uit de onverwachte uitspraken van MEP-leider Croes direct na terugkeer uit Nederland. Bovendien is de felle reactie van Croes op het bericht zoals verschenen in de Amigoe ook gegrond op inlichtingen van de MEP-leider zelf [illegible] arnit valt op te maken dat er wel degelijk in politiek Den Haag met deze gedachte gespeeld is, of vertegenwoordigers van het Kabinet voor Antilliaanse zaken (KABNA) daarvan op de hoogte zijn of niet.

Croes' bezwaren tegen uitstel houdt tevens verband met de vrees van hem dat uitstel van enkele weken er voor zorgt dat de tweede RTC-zitting net in het drukke toeristenseizoen valt, waardoor het organisatorisch niet meer te regelen valt. Als gevolg daarvan zou het wel eens kunnen gebeuren dat de RTC-sessie zelfs niet meer dit jaar gehouden kan worden. Inmiddels heeft gedeputeerde Claude Wathey van toerisme van St Maarten aan de Amigoe verklaard dat uitstel tot de tweede helft van october organisatorisch nog te regelen valt, aangezien de eigenlijke toeristische drukte pas daarna van start gaat.

EERLIJK

In politieke kringen op Curacao worden deze laatste zetten van Nederlandse politici met grote argwaan bekeken. Gevreesd wordt dat gepoogd wordt de "zwarte piet" in handen te schuiven van Curacao of een van de andere eilanden om zodoende zelf niet het doelwit van felle kritiek te hoeven worden. "Nederland moet eerlijk zijn met zichzelf", verklaarde een zegsman. "Als Nederland veranderingen wil moet het die zelf voorstellen en niet proberen dat te spelen via een van de eilanden, bij voorkeur Curacao, die dan later de klappen moet zien op te vangen".

WILLEMSTAD — Bij de rechtstreekse uitzending van Telepret gistermiddag vanaf het Wilhelminaplein werden tal van attracties gepresenteerd. Niet mocht ontbreken uiteraard Leo Floridas die er met een groep kinderen de nodige gymnastiek-oefeningen deed ten aanschouwe van een groot kijkers-publiek.

CFW in protestbrief:

Werknemers Van Velzen zijn bereid te werken

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft gisteren een schrijven overhandigd aan de directie van het aannemersbedrijf Van Velzen nv, waarin wordt meegedeeld dat de werknemers, zich sedert gisterenmorgen in het AVVC-gebouw ophouden en bereid zijn de werkzaamheden ieder moment te hervatten bij het bedrijf. Op dat schrijven had de bond tot vanmorgen geen reactie ontvangen.

De 16 werknemers die zich gisteren meldden bij het bedrijf na een staking van bijna zes weken, kregen van de directie te horen dat zij allen ontslagen waren en opnieuw mochten solliciteren. De staking werd gisteren opgeheven na een rechterlijke uitspraak maandag over een cao-geschil, dat de aanleiding was geweest tot de staking bij het bedrijf. De Van Velzen-werknemers zagen zich het vonnis in het gelijk gesteld.

Gisterenmiddag besloot het bestuur van de vakbond CFW, die de betrokken bouwvakkers vertegenwoordigt, om een protestbrief te overhandigen aan de directie. Daarin wordt weer eens schriftelijk meegedeeld dat het personeel na de rechterlijke uitspraak van eergisteren, besloot het werk te hervatten gisterenmorgen. Omdat de werkgever dat verhinderde, verblijven de werkwillige bouwvakkers in het AVVC-gebouw, meldt de CFW in het schrijven aan de directie van het bedrijf. Die wordt ook verantwoordelijk gesteld voor het feit dat er niet gewerkt kan worden bij het bedrijf.

CFW-voorzitter Sophia vertelde de Amigoe desgevraagd dat de bond wacht op een antwoord van de directie, dat een uitnodiging zou moeten inhouden om het werk te hervatten. Hij zei dat de bond niet langer dan een dag zal wachten, maar wilde nog niet onthullen wat dan de volgende stappen zullen zijn.

In verkeer één gewonde

WILLEMSTAD — In het Curacaose verkeer viel er dinsdag één gewonde. De politie handelde vijftien verkeersongevallen af. De direct aangerichte materiele schade wordt geschat op ruim dertien mille.

Voorzitter en vice-voorzitter abrupt afgetreden

Bondsraad keurt nieuwe hospitaal-cao alsnog af

WILLEMSTAD — De nieuwe cao voor het personeel van het St Elisabeth Hospitaal is gisterenavond aanleiding geweest tot het abrupte aftreden van CBV-voorzitter Casimiro Coronel en vice-voorzitter G.Heuvel tijdens een vergadering van het bondsbestuur en de bondsraad. De leden van de Bondsraad bleken het niet geheel eens te zijn met de inhoud van de nieuwe cao die reeds tijdens een ledenvergadering (waarvoor minimale belangstelling bestond) is goedgekeurd. In kringen van de bond bestond er bovendien kritiek op de missie van de voorzitter in Nederland, die er de vorige maand ging onderzoeken waar de Nederlandse subsidie voor het ziekenhuis bleef.

De gisterenavond afgetreden bondsvoorzitter Coronel vertelde de Amigoe dat na het financieel overzicht dat door de hospitaaldirectie werd verstrekt aan de bond, besloten werd te onderzoeken hoe het stond met de gelden die Nederland ter beschikking zou stellen van het ziekenhuis. Het bestuur vaardigde de voorzitter af om tezamen met bondsadviseur Ong-A-Kwie naar Nederland te reizen en bovendien andere bondszaken te regelen, onder meer scholingsmogelijkheden voor bondsleden en adviezen betreffende de functieklassificatie.

Uit gesprekken in Nederland bleek dat op de begroting '79-'80 van Nederland tien miljoen gulden was gevoteerd voor het "ziekenhuis Curaçao". Een Urgentieplan van het ziekenhuis dat in 1979 was opgesteld, is nooit aan Nederland aangeboden, terwijl er ook geen projectdossier zou bestaan daarvan. Coronel vertelde dat ook prof. Beks, die als adviseur optreedt in Antilliaanse ziekenhuiszaken, het ziekenhuis had aangeraden een lijst van instrumentaria samen te stellen tot een bedrag van één tot anderhalf miljoen gulden, waartoe de Nederlandse minister V.d. Stee reeds toezeggingen zou hebben gedaan. Die lijst is wel opgemaakt door het ziekenhuis, maar is nooit verstuurd door de Antilliaanse autoriteiten.

Het bedrag voor het ziekenhuis op de Nederlandse begroting is inmiddels gereduceerd tot 3 miljoen gulden. Op Curaçao heeft de bondsvoorzitter dan ook bij alle betrokken instanties aangedrongen tot een agressievere aanpak bij het indienen van plannen voor het St Elisabeth Hospitaal.

Kritiek van bondsleden op zijn reis naar Nederland vond Coronel onbegrijpelijk omdat bij drie gelegenheden vóór zijn vertrek, uitgebreid is uitgelegd wat het doel van zijn missie was. Noch van de zijde van de leden noch van de bondsraad is er toen commentaar geleverd. De bondsraad eiste echter na zijn vertrek wel een spoedvergadering over het gedrag van de voorzitter. Die vergadering werd na diens terugkeer belegd, waarbij weer uitgebreid werd ingegaan op de structurele financiele problemen bij het St Elisabeth Hospitaal die de werkgelegenheid van de 1.300 werknemers in gevaar kunnen brengen. "Een bond moet niet alleen cao's afsluiten", merkte Coronel op, die meende dat een bondsbestuur alle middelen moet aanwenden om op de eerste plaats de werkgelegenheid te garanderen.

Gisterenavond werd de vergadering met de Bondsraad voortgezet om te praten over de cao die op verzoek van die raad nog niet is ondertekend. Met name bestond er kritiek op de duur van de cao van drie jaar, omdat de raadsleden er een tweejarige cao wilden zien. Betoogd werd gisterenavond dat slechts 30 leden aanwezig waren op de tweede ledenvergadering en de cao hadden goedgekeurd voor meer dan duizend leden. Gesuggereerd werd om alsnog een referendum te houden over die cao.

Dat was echter voor de voorzitter aanleiding om terstonds af te treden, gevolgd door de vice-voorzitter. Aan de Amigoe verklaarde hij dat het een tweede motie van wantrouwen was nadat in een pamflet de reis van de voorzitter naar Nederland ook zwaar was bekritiseerd.

De voorzitter zei dat het bondsbestuur moeizame cao-onderhandelingen had gevoerd die uiteindelijk leidden tot opening van zaken door de hospitaaldirectie. Daarom was de cao, zoals tenslotte overeengekomen, milder dan de bondseisen aanvankelijk luidden. Die cao is statutair goedgekeurd maar nog niet ondertekend. De afgetreden voorzitter vond dat de Bondsraad en de leden kritiek op de cao hadden moeten leveren tijdens de ledenvergaderingen en niet achteraf, nadat een minderheid wel de moeite had genomen die vergaderingen bij te wonen. De rest van het bondsbestuur is niet afgetreden gisterenavond. De Bondsraad benoemde twee nieuwe leden Felipa en Mambre, om het vereiste aantal bestuursleden aan te vullen.

Het was vanmorgen nog niet duidelijk wat de verdere stappen zullen zijn van het bondsbestuur dat over enkele maanden zal moeten aftreden wanneer er bestuursverkiezingen zijn bij de CBV.

Voor eerst Airbus op Antillen

Passagiers-potentieel op route Sint Maarten-Miami door EA verhoogd

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Eastern Airlines voert het passagiers-potentieel op de dagelijkse vluchten tussen Miami en Sint Maarten ingaande november op. Dat verklaarde EA-functionaris op Sint Maarten, de heer Frank Arrindel, in een gesprek met de Amigoe.

Op dit moment voert EA deze vluchten uit met een Boeing 727 ("Baby") met een stoelencapaciteit van 107. Dagelijks wordt op en neer gevlogen op deze route die een bezettingsgraad kent van maar liefst om en nabij de 98 procent.

Sedert 1973 vliegt EA op Sint Maarten. Toen werd die dienst overgenomen van de maatschappij Caribair.

Ingaande november wordt overgestapt op het toestel Airbus, een Europese productie die 45 procent goedkoper is in brandstofgebruik en tweemaal zoveel passagiers kan vervoeren als de standaard "wide body"-toestellen. Dit biedt EA de mogelijkheid om het passagiersbestand op te voeren van 107 tot maximaal 260, hetgeen een flinke uitbreiding betreft per dag. Het zal de eerste keer zijn dat dat toestel dan op Antilliaanse bodem landt.

De heer Arrindel erkende dat ingaande 31 augustus gestopt wordt met de vluchten tussen New York en Sint Maarten. Maar hij wilde gelijkertijd daaraan toevoegen dat EA daarmee Sint Maarten nog niet verlaten heeft zoals gedacht kan worden. Net zoals dat op andere vluchten als St Maarten-Puerto Rico en Puerto Rico-ABC-eilanden gebeurde, werd die op een bepaald moment niet meer rendabel geacht. Dat is ook gebleken want de ALM heeft die vluchten niet blijvend kunnen overnemen, evenmin Air Guadeloupe die het ook enige tijd geprobeerd heeft. De route NY-St Maarten is geen winstgevende route geweest, volgens de heer Arrindel, omdat in het hoogseizoen juist zoveel charters worden ingeschakeld hetgeen ten nadele van de lijnvluchten van EA en American Airlines was. Die hielden het hele jaar door hun vluchten wel aan.

"We gaan ervan uit dat als een route niet meer de gewenste resultaten oplevert, dan moet je als commerciele luchtvaartmaatschappij daarmee stoppen. En dat die routes niets opleverden, is naderhand nog eens goed bewezen", verklaarde hij. "Ik wil er wel nog eens even goed bij vermelden dat Eastern het volste vertrouwen heeft in het toerisme van zowel Aruba, Curaçao als Sint Maarten".

Miljoen extra is nodig voor afbouw postkantoor

WILLEMSTAD — Er is bijna een miljoen gulden extra nodig voor de afbouw van het nieuwe hoofdpostkantoor van Curaçao op Groot Kwartier. Dat valt op te maken uit een brief van de minister John van der Kuyp (Verkeer en Vervoer) en Marco de Castro (Financien) aan de Staten.

De Staten hadden aanvankelijk in de jaren 1972 tot en met 1979 bedragen uitgetrokken tot een totaal van 3,9 miljoen gulden voor de bouw van een nieuw postkantoor. Tot en met december vorig jaar was er echter al 85.874 gulden meer uitgegeven dan dat er voor was uitgetrokken.

Maar geruime tijd staat de constructie ook al stil vanwege financiele problemen van de firma's CAU en KTBA die daarmee belast waren. Beide bedrijven zijn dan wel in gebreke gesteld, maar het gebouw is niet gereed om in gebruik te worden genomen.

In mei dit jaar is een openbare aanbesteding gehouden om dit gebouw verder af te bouwen. De gunning is geschied aan verschillende bedrijven die deel-taken voor hun rekening nemen. Alle kosten bij elkaar genomen, levert dat een totaal extra benodigd bedrag op van 973.000 gulden. Daarom vragen de ministers om dat bedrag en de 85 mille tot een totaal van 1.059.000 gulden extra te voteren voor dit postkantoor.

Bouw centrum De Savaan

WILLEMSTAD — Vrijdagmiddag om vier uur zal bankdirecteur Lionel Capriles de eerste steen leggen voor het Centrum De Savaan. Dit komt te liggen aan Kaya Renbak bij het gebouw van Kas Popular te De Savaan. Dit gemeenschapscentrum wordt van groot belang genoemd voor de bewoners van De Savaan, vooral ook voor de jeugd. Het initiatief daartoe kwam voort uit de bewoners en Kas Popular.

Pleidooi van parlementsleden:

Antilliaanse vliegers bij ABC commuterdienst

WILLEMSTAD — De Staten willen dat zoveel mogelijk Antilliaanse vliegers in dienst worden genomen bij de ABC Commuter Service, de nieuwe maatschappij die voor de luchtverbindingen tussen Aruba, Bonaire en Curaçao gaat zorgen.

Eerder zijn de Staten akkoord gegaan met de garantie voor aanschaf van twee Twin-Otters voor deze maatschappij. Dat gebeurde na een toelichting over deze plannen door minister mr John van der Kuyp van Luchtvaart. Daarom wordt het echter ook vreemd gevonden dat minister Van der Kuyp het garantie-verzoek niet mede heeft ondertekend samen met minister drs Marco de Castro van Financien.

Kritiek wordt geleverd op het feit dat d[illegible] regering het parlement vo[illegible] voldongen feiten plaatst als [illegible] stelt vanwege de urgentie van de zaak binnen twee dagen een uitsluitsel te willen van de Staten. Aangedrongen wordt bij de overheid om in het vervolg de Statenleden meer tijd te gunnen om deze zaak te bestuderen en af te handelen.

Ten aanzien van de uitvoering van de commuter-diensten wordt een pleidooi gehouden voor inschakeling van Antilliaanse vliegers bij de bemanning van de Twin-Otters van deze nieuwe maatschappij. "Het is een publiek geheim dat er een niet te verwaarlozen aantal Antillianen is dat een commercieel vliegbrevet heeft en tot op heden geen plaatsing als vlieger bij de ALM heeft kunnen krijgen", schrijft Statenvoorzitter Pedro Bislip namens de Staten. Pas als er geen Antillianen meer beschikbaar zijn, zouden buitenlanders in dienst genomen moeten worden en dan nog onder bepaalde (niet nader gespecificeerde - RED) voorwaarden. De structuur van de firma moet zodanig worden dat de eilandgebieden er eigenaar van worden.

Vriendin mishandeld

WILLEMSTAD — Een 31 jarige bewoonster van de Rooseveltweg heeft aangifte gedaan van mishandeling tegen haar als "vriend" omschreven relatie. Deze haalde haar maandagavond op bij haar werk maar in plaats van naar haar woning te rijden ging hij naar de mondi in de omgeving van COT. Daar aangekomen heeft hij haar mishandeld door haar te slaan, maar ook door haar te schoppen, terwijl hij ook een riem gebruikte daarbij. Tot vier uur 's nachts hield hij haar daar vast. Het slachtoffer vertoonde inderdaad striemen en blauwe plekken op haar lichaam. Zij werd in het ziekenhuis geholpen.

Surinaams programma over radio Hoyer II

PARAMARIBO — Met ingang van 13 augustus a.s. zal de Surinaamse nationale voorlichtingsdienst via Radio Hoyer 2 een radio-programma verzorgen, dat speciaal bestemd is voor de op Curaçao wonende Surinamers.

In dit radio-progamma "Suriname voorwaarts" zal voorlichting worden gegeven over de activiteiten van de Surinaamse overheid en over de andere ontwikkelingen in Suriname.

Het programma wordt iedere donderdagavond tussen 10 en 11 uur uitgezonden en wordt samengesteld en gepresenteerd door Desi Truideman.

WILLEMSTAD — Eric Bergstrom is unaniem gekozen als president van de Caribbean tourism association (CTA). Hij nam het bewind eind verleden jaar over van Desmond Henry toen deze als CTA-president aftrad. Zo meldt Caribbean reporter van CTA en CHA.

Min. V/d Stee recentelijk tot Kamer commissie:

Zitting van RTC moet in september doorgaan

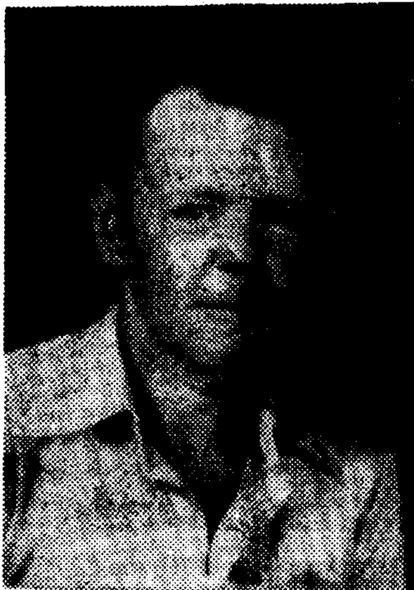
ORANJESTAD — Voor de aanvang vanmorgen tien uur van het Antilliaanse spoor-beraad overhandigde minister ing Chenco Yarzagaray aan MEP-leider Betico Croes een telexboodschap, waaruit bleek dat minister Van der Stee het voorstel doet om de tweede zitting van de RTC van 7 tot 12 september niet op Sint Maarten maar in Den Haag te houden. Aangezien op dat ogenblik het Antilliaans spoor aanving was het niet mogelijk van de heer Croes een commentaar te krijgen. Uit een kort gesprek met ing Chenco Yarzagaray bleek echter dat men weinig ingenomen is met het voorstel van minister Van der Stee dat tegen bepaalde afspraken in gaat.

In ieder geval zal de RTC in september moeten plaatsvinden. Minister Van der Stee heeft dat op 25 juni tijdens het mondeling overleg in de Tweede Kamer ten aanzien van kabinet voor de Antilliaanse zaken-begroting nog eens herhaald. Hij stelde het van het grootste belang te achten dat er in september klaarheid moet komen over de weg die de eerstkomende tien jaar gegaan zal dienen te worden. Het wordt tijd dat de centrale discussie zich zal gaan richten op de economische en sociale omstandigheden op de Nederlandse Antillen en tevens op de bestuurlijke situatie. Dit zijn volgens minister Van der Stee in wezen veel belangrijkere zaken voor het welzijn van de Antilliaanse bevolking dan de soms spiegelgevechten lijkende discussies die tot nu toe hebben plaats gehad.

De minister deelde de opvatting van de heer Van Zeil dat in het conflict tussen Aruba en Curacao de belangen en interesse van de andere — kleine en zeer kleine eilanden — niet verloren mogen gaan. Nederland is geroepen hun belangen juist heel expliciet te beschermen.

Aan het slot van zijn antwoord zei de minister verheugd te zijn dat de commissie instemt met de uitgesproken opvattingen van de bewindsman dat, ongeacht de status van het kabinet de tweede zitting in september, moet doorgaan en dat het beleid erop gericht moet zijn de voorlopige conclusies zoveel mogelijk in definitieve, geconcretiseerde, conclusies om te zetten. Op dit ogenblik, aldus minister Van der Stee, is er geen aanleiding de na jaren van voorbereiding voor de eerste zitting van de RTC gekozen lijn los te laten. De minister verklaarde in de zitting van 31 juli om vóór eind augustus nog eens in een besloten vergadering met de vaste commissie overleg te voeren ten einde gezamenlijk te bezien wat Nederland te doen staat op Sint Maarten in de week van 5 tot 12 september.

Personalia



GISTEREN HERDACHT de stationschef van de ALM op de Beatrixluchthaven, Bas Versteeg, het feit dat hij een kwart eeuw in dienst is van de ALM. Tijdens een bijeenkomst op hoofdkantoor ALM overhandigde vice president dr Valdemar Marcha hem de gouden speld. De heer Versteeg begon zijn werkzaamheden bij de ALM 25 jaar geleden als assistent vlucht-adviseur in de afdeling Flight operations op Curacao. Hij is in het bezit van vliegbrevet, diploma radiotelefonist en vliegtuigmonteur. In 1961 werd hem door de Rijksluchtvaartdienst het brevet vluchtadviseur uitgereikt. Hij was van 72 tot 74 werkzaam op de Julianaluchthaven op Sint Maarten als stationmanager en kwam 11 november 1974 naar Aruba. De heer Versteeg heeft de luchtvaart in vele geledingen doorlopen, waarvan getuige zijn lange lijst van cursussen.

Domino-programma

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd een aantal dominowedstrijden voor de competitie van de Aruba domino bond gespeeld. De resultaten hiervan zijn: Stars - CS Paradera 21-16, White Label A-Madiki stars 21-14, White horse Boegoeroei - Miller bombers 21-13, Holandia - RCA Solito 21-6, Sportboys - Los Valientes 21-6, Casa de Granito - Deportivo Stadion 21-8, Nwiwa - San Nicolas stars 21-14. De domino-competitie wordt vrijdag en zondag voortgezet in de Trappersclub, bij RCA en Sportboys.

Voor vrijdag ziet het programma als volgt uit: Ayo - Pedro places (Trappers), Sportboys - Stars (Trappers) en NWIWA - Bonaire-club (Trappers). De wedstrijden beginnen om half acht 's avonds. Verder speelt op vrijdag in de RCA-club White Label - Casa de Granito.

Voor zondag om half twee spelen in de Trappersclub de teams Hollandia en Country club Noord en RCA - White label terwijl om dezelfde tijd Trappers en Pedro's place in de Sportboys-club speelt.

Braziliaanse krant prijst vakantie-mogelijkheden Aruba

ORANJESTAD — Onlangs kreeg Aruba toeristische reclame in een Braziliaanse krant, hetgeen geschreven werd door Arnaldo Martins in het Portugees. Behalve de omschrijving van de Arubaanse gastvrijheid, de toeristische attracties, de historie en cultuur van Aruba, noemde de auteur excursies die de Braziliaanse reisagentschappen aan het plannen zijn naar Aruba. Bijvoorbeeld wordt genoemd het reisagentschap Touring viagens die een excursie aan het organiseren is van 7 dagen naar Aruba voor 385 dollars met een lijntoestel Avianca. Aruba wordt als een goede plaats voor vakantie beschouwd door de Brazilianen die op zoek zijn naar een nieuw tropisch land. De toeristische faciliteiten die Aruba aanbiedt kunnen vergeleken worden met elk ander groot land en ook de prijzen van beroemde artikelen zijn op Aruba goedkoper dan bv in Miar '.

Mr. Nahr: gerechtigheid ook buiten rechtszaal

ORANJESTAD — Procureur generaal mr L. Nahr die 7 1/2 jaar geleden de installatie van mr Robbers als lid van het Hof van Justitie bijwoonde, uitte gistermiddag tijdens de afscheidszitting van mr Robbers woorden van waardering aan de scheidende rechter. Hij had waardering dat mr Robbers de problemen van het land en volk niet alleen heeft leren kennen maar ook begrijpen. Met rust en waardigheid heeft u uw zittingen geleid., waardoor u het respect van de gehele gemeenschap kreeg.

Mr Nahr wees erop dat niet alleen de rechter in de rechtszaal de gerechtigheid bedrijft, maar dat ook in andere geledingen dit moet geschieden, zoals door de werkgever tegen de werknemer. Hij haalde hierbij aan dat het ook de taak van de media is om zo objectief mogelijk zaken te verslaan en niet alleen een kant te laten horen. Hij noemde het verzoek van mr Robbers om een vierde rechter voor Aruba ook een bewijs van het vertrouwen dat mr Robbers door zijn werk op Aruba heeft verworven.

Mr Gonzalez sprak als deken van de advocaten. Hij noemde dit soort afscheidnemen een huiverige zaak omdat dit [illegible] macht weer onderbezet geraakt en daardoor de nodige achterstand ontstaat. Alle waardering had mr Gonzalez voor het optreden en leiding geven van de scheidende rechter. Hij maakte van de gelegenheid gebruik om de uitspraak van zijn collega mr Hally bij een afscheid op Curacao geuit te herhalen over de verorderde echtscheidingswetgeving. Bij ons is het nog steeds de gewoonte dat de "grote leugen" van overspel wordt erkend, hetgeen een zaak is, ons rechtbestel niet waardig, aldus de advocaat.

Bij ruzie over stelen fiets twee gewonde

SAN NICOLAS — Bij de politie kwam de melding binnen dat in de van der Veen Zeppenfeldstraat een man bloedend op de grond lag. Bij aankomst bleek het de 20-jarige marinier H.C. te zijn. Deze verklaarde dat hij ruzie gekregen had met een onbekende man over een fiets. Het slachtoffer werd per ambulance naar het hospitaal gebracht waar hij opgenomen werd. Korte tijd later hield de politie de man H.M. aan, die bekende de marinier mishandeld te hebben met een zakmes. Hij verklaarde dat hij zijn fiets op slot bij een kruising in San Nicolas achterliet en een bar binnenging. Enige mannen vertelden hem dat drie mariniers bezig waren zijn fiets te vernielen. Hij trof de drie mariniers met zijn fiets in de Helfrichstraat waarna een vechtpartij volgde. Volgens M. had hij twee van de mariniers mishandeld met het mes. Later bleek dat de andere marinier K.L. inderdaad ook gewond raakte. De recherche stelt een onderzoek in.

Meer tankers beloodst

ORANJESTAD — Gedurende de maand juli, met tussen haakjes de cijfers over juli 1980, werden er in de Arubaanse havens 263 (232) schepen met totaal 5.320.215 BRT (3.815.322 brt) beloodst. Het leeuwenaandeel bleek te zijn voor lossende en ladende tankers. Te weten 52 (47) lossende tankers met 2.319.928 brt (1.777.604 brt) en 67 (58) ladende tankers met 2.223.282 brt (1.466.615 brt). Van alle schepen werden er 120 met 4.714.435 brt in San Nicolas afgehandeld, 27 schepen met 7.338 brt in Barcadera en 116 schepen met 598.442 brt in Oranjestad.

Toerist spoort dief strandtas op

ORANJESTAD — Een 47-jarige toerist verblijvend in een der grote hotels op de Palmbeach meldde bij de politie dat [illegible] hij een jongeman in de Nassaustraat had aangehouden die zijn hemd droeg. Het hemd bevond zich met andere artikelen in een strandtas van de toerist die op het strand werd gestolen. De toerist ging met zijn kinderen het water in en bij terugkeer was de tas verdwenen, inhoudende drie zonnebrillen, een pak sigaretten, een jeansbroek, cosmetica-artikelen en een bedrag van 38 dollar. In eerste instante ontkende de 14-jarige P. en verklaarde dat hij die artikelen op het strand had gevonden. Later tijdens het verhoor bekende hij het feit.

Buit van diefstallen gevonden

NOORD — Tijdens een huiszoeking bij de 20-jarige M.L. te Saliña Cerca trof de recherche een groot hoeveelheid electrische [illegible] werden uit een woning aan de Malmokweg. L. werd eerst aangehouden omdat hij drugs aan het roken was in een bus en later op de dag weer aangehouden omdat hij onder drugs- en drankinvloed met zijn hoofd in het water lag nabij Palmbeach. Tijdens het verhoor bleek dat de drie mannen G.F., V.D. en M.R. die al ingesloten zitten voor diverse diefstallen en in de afpersingszaak te Tanki Leendert, deze electrische apparaten getransporteerd hadden naar het huis van L. Het onderzoek is in volle gang.

Verzilveren gestolen cheque voorkomen

ORANJESTAD — Een bankmanager stelde de recherche op de hoogte dat twee personen een gestolen cheque van 5.000 gulden wilden verzilveren, maar dit gelukte hen niet. Het bleek dat de 19-jarige dame M.R. haar vriend L.B., die op de kantoorafdeling van een der grote hotels werkte, bezocht had. Hier had M.R. de cheque gestolen en het bedrag van 5.000 gulden erop gezet met de naam van de man H.Q. (19 jaar). Zij en haar vriend L.B. wilden een auto van 1.000 gulden van H.Q. kopen. Samen met H.Q. ging zij naar de bank om het verdrag te incasseren. Bij hun aanhouding verklaarde de man H.Q. niet te weten dat de cheque gestolen was en ook de vriend van M.R. wist niet dat zijn meisje de cheque had gestolen in het hotel. Om de hotelemployee niet in zijn werk te hinderen, deed de directie van het hotel geen aangifte, maar vroeg onderhouding van de werkneemster.

Controle uitzicht belemmerende situaties

ORANJESTAD — De politie is bezig met het controleren van huizen met laaghangende takken, bomen, autowrakken en andere hindernissen die een probleem vormen zowel voor de voetgangers op het trottoir als het verkeer. Het gaat vooral voor bestuurders die op kruisingen of verkeershoeken hierdoor geen uitzicht hebben op het verkeer. De betrokken personen zullen eerst een waarschuwing krijgen en als ze niet op die waarschuwing ingaan, volgt een procesverbaal. De politie heeft al controles gedaan in de Kemarlliag Onnestraat, Smith Boulevard, Verbindingsweg en de Steenweg.

Antilliaans spoor-beraad van start

ORANJESTAD — Met een uur vertraging is vanmorgen in de Papiamentoroom van het Aruba Caribbean hotel de vergadering van het Antilliaanse spoor — waaraan 71 personen plus adviseurs deelnemen van alle eilanden van de Antillen — van start gegaan. Voor de vergadering kwam het presidum bijeen waarin besloten werd om de kwestie TeleAruba en decentralisering hiervan eveneens op de agenda te plaatsen en dit te behandelen wanneer het rapport over de Landsradiodienst ter sprake komt. Bij behandeling van dit agendapunt is de minister van Verkeer ing mr John van der Kuyp uitgenodigd. Morgen zullen minister president ir Don Martina en minister van Ontwikkelingshulp Papa Statia de vergadering bijwonen. Vanmorgen was minister ing Chenco Yarzagaray uit Den Haag ing Roland Lacle, die vanmorgen als vertegenwoordiger van minister Casseres op Aruba aankwam, de zitting zal bijwonen.

In de ruime Papiamentoroom, war de tafels in U-vorm zijn opgesteld, trokken vanmorgen de niet minder dan 65 microfoons de aandacht. Uit een uitleg van de directeur van het departement van Staatkundige structuur mr PERCY Denz bleek dat deze door Paty Lacle met zijn audio-visuele center verzorgde geluidsinstallatie uitgeprobeerd wordt de komende dagen, aangezien deze installatie ook gebruikt wordt voor de tweede RTC op Sint Maarten. Voorzitter minister mr Hendrik Croes vertelde de Amigoe dat de enige klacht die hij kreeg was dat de agenda voor de komende dagen te overladen is. Overigens een goede klacht aldus minister Croes, omdat het bewijst — we zijn sinds januari niet meer bijeen geweest — dat er gewerkt is. Dat is belangrijk aan de vooravond van de tweede RTC waar wij moeten trachten met elkaar op één lijn te geraken. Het ligt in de bedoeling vrijdagmiddag een persconferentie te houden om het resultaat van deze vergadering van het Antilliaans spoor — deze maand is het zeven jaar geleden dat de eerste eerste vergadering werd gehouden — nader toe te lichten.

NOORD — Het judocenter te Noord gaat weer beginnen met judo en jitsu-lessen voor zijn leden en andere belangstellenden. De trainers van dit judocenter te weten Dolf Croes, Candido Tromp, Vicente Quandt en Toco Tromp hebben allen de zwarte band. Er worden ook gymnastieklessen onder leiding van Candido Tromp gegeven. Over de lesuren voor kinderen en volwassenen kan men contact opnemen met het judo center Noord.

BEKENDMAKING

Ondergetekende, de landsbemiddelaar voor het E[illegible] gebied Aruba, maakt hierbij op grond van art[illegible] twee lid van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. [illegible] no. 243) bekend, dat door de Federacion di Tra[illegible] nan di Aruba (F.T.A.) en Boekhoudt General Con[illegible] aan hem het verzoek is gedaan tot het houden v[illegible] referendum onder het personeel van Boekhoudt G[illegible] ral Contractors, teneinde vast te stellen of de F[illegible] door de meerderheid van die werknemers word[illegible] gewezen om hen bij de behartiging van hun a[illegible] aangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de m[illegible] heid voor vakverenigingen van werknemers om [illegible] (14) dagen na deze bekendmaking aan de landsb[illegible] delaar de wens kenbaar te maken tot deelna[illegible] een onder bedoelde werknemers te houden r[illegible] dum.

Oranjestad, 10 augustus 1981.

E.E. MADURO,
Landsbemiddelaar - Ar[illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 77.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Prom night* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *La isla de los hombres solos* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *The wild and the dirty* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *A book of numbers* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906. Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter E.E.Lacle, tel.: 28442.
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 10.30-12.30 uur te Dakota (Pampoenastraat 15).

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO (Unidad mobil): 7.00-11.00 uur te Emanuel-kapel, San Nicolas (zuster C.Lim-A-Po).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 20145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 17.50 cartoons; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: La venganza; 19.30 Diff'rent strokes (Growing up); 20.00 telenoticias; 20.30 love boat (Secretary to the stars); 21.15 three's company; 22.15 wrestling; 23.10 resumen di noticias; 23.15 sluiting.

* * *

AA-baseball afgelast

ORANJESTAD — Ingevolge verzoeken van Richmond Marlboro en Aruba video Amateur, die allen spelers hebben die 't deel uitmaken van de Antilliaanse softbalselectie die naar de Dominicaanse Republiek is vertrokken, heeft het bestuur van de ABBA besloten alle wedstrijden uit maandag donderdag aanstaande uit te stellen. De uitgestelde wedstrijden worden opnieuw vastgesteld en de competitie op maandag 24 augustus hervat.

Rechter mr J. Kersemakers bij afscheid mr Robbers:

Verlate PB's maken recht minder goed hanteerbaar

ORANJESTAD — Tijdens een bijzondere zitting van het Hof van Justitie onder president mr Saleh werd gistermiddag afscheid genomen van mr F.C.H. Robbers, die na bijna acht Antilliaanse jaren — voornamelijk op Aruba doorgebracht — naar Nederland terugkeert waar hij per 1 september is benoemd tot rechter in de arrondissements rechtbank in Den Haag. Allerwege was er lof voor de scheidende rechter, die men ongaarne ziet vertrekken. Enerzijds vanwege zijn kennis en ervaring, zijn optreden en zoals de deken van de advocaten mr Hector Gonzalez het stelde met huiver omdat afscheidnemen voor Aruba altijd betekent dat de rechtbank onderbezet wordt, ondanks de pogingen die aangewend worden om nieuwe rechters aan te trekken. De president van het Hof mr Saleh benadrukte dit probleem door te vertellen dat in twee jaar tijd acht leden van het Hof naar Nederland terugkeerden.

De zaal bleek te klein om de velen te bevatten die de afscheidszitting van het Hof bijwoonden. Onder hen waren gezaghebber Frans D. Figaroa, minister van Justitie mr Hendrik Croes, voorzitter van de Staten Pedro Bislip, gedeputeerden De Kort en Kelly, eilandssecretaris John Booi, Clinton Whitfield lid van de Raad van Advies, voorts vertegenwoordigers van mariniers, politie, balie, notarissen, griffie, Openbaar Ministerie, Huis van Bewaring en de vele instanties waarmee rechter Robbers contact had.

Nadat president mr Saleh woorden van waardering en afscheid tot mr Robbers had gesproken, waarbij hij vooral hulde bracht voor de zeer gedegen en uitvoerige vonnissen waaruit mede de liefde van mr Robbers sprak voor de historische achtergrond van de wetgeving, nam rechter mr J.H.M. Kersemakers het woord. Deze stond uitvoerig stil bij de datum 1 mei, welke een kardinale datum is binnen de historie van wetgeving en rechtspraak voor de Nederlandse Antillen. Op die datum werd op de Antillen de wetgeving ingevoerd zoals deze na vernieuwing gold. Mr Kersemakers haalde de vroegere president van het Hof van Justitie De la Try Ellis aan, die uitvoerig over deze nieuwe wetgeving schreef. Dat hij deze president aanhaalde was mede omdat het op 26 augustus aanstaande de honderdste verjaardag is van zijn geboorte, het traditioneel tijdstip van herdenking. De tweede reden was het prijzenswaardig initiatief van de universiteit van de Nederlandse Antillen om zijn verzameld wetenschappelijk werk dat een rijkdom aan studies bevat over de staatkundige geschiedenis, de rechtsgeschiedenis en de algemene geschiedenis van de Nederlandse Antillen. Dr De la Try Ellis haalde onder meer de toespraak aan van gouverneur De Rouville bij de in werkingtreding van de nieuwe wetgeving in 1869 aan dat te lang toch rechtszoekenden zich moesten behelpen met een toepassing niet meer tot onze tijd behoorden.

In dit verband wees mr Kersemakers erop dat de Antilliaanse wetgeving wederom moeilijker toegankelijk wordt. Het vaststellen van de geldende tekst van de wetgeving wordt moeilijker voor degenen die in de rechtspraktijk, waar dan ook, werkzaam zijn en de hanteerbaarheid van de Antilliaanse wetgeving wordt moeilijker. Uitvoerig stond hij stil bij te laat aanwezig zijn van de Publicatiebladen (PB) met alle problemen vandien. Het tijdstip waarop vele Publicatiebladen ontvangen worden lang, soms maanden, na de officiele datum van uitgifte en de vergaande onvolledigheid waarmee die toezending geschiedt, nog niet in aanmerking genomen dat op verzoeken om toezending van ontbrekende nummers door de verzende instanties niet gereageerd pleegt te worden, veroorzaakt een groot vacuum. Deze situatie stemt ernstig ongerust en kritiek jegens de daarvoor verantwoordelijke kan niet langer onuitgesproken blijven. Mr Kerssemakers merkte ten aanzien van de Publicatiebladen nog op dat men de indruk krijgt dat de Antilliaanse wetgevende activiteit bestaat uit het bepalen van de maximum-prijzen voor verkoop aan particulieren van melk in poedervorm op Aruba, voor cement van het merk X op Curacao en voor gezouten vis op Bonaire. Ook mr Kerssemakers uitte waardering voor zijn scheidende collega en gezin.



ORANJESTAD — Tijdens een bijzonder zitting van het Hof van Justitie op Aruba (zie foto) werd afscheid genomen van rechter mr FCH Robbers in tegenwoordigheid van een groot aantal genodigden (zie foto).

Min. V/d Kuyp: Eastern besluit verrast niet

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en vervoer ing. John van der Kuyp verklaarde gisteravond in Telenoticias niet op de hoogte te zijn van het bericht dat Eastern Airlines met ingang van 1 oktober de vlucht New York naar Sint Maarten zal stopzetten. Indien dit bericht juist is zou het de bewindsman niet verbazen want Eastern is een maatschappij die wanneer zij ergens meer geld kan verdienen een andere route daarvoor in de steek laat.

Op de vraag of de ALM deze vluchten kan overnemen, stelde de bewindsman dat dit op dit ogenblik niet mogelijk is. Wel zijn wij bezig met een plan, aldus minister Van der Kuyp, dat de ALM op de duur equipment krijgt dat de maatschappij verder kan vliegen dan Miami. Een topconsultant stelt een plan op om de ALM te helpen waarbij een onderzoek welke markt goed van de ALM is.

Als dat klaar is dat gaan we beslissen wat voor equipment voor de ALM goed is om efficient te vliegen. De bewindsman zette ten aanzien van de ALM nog uiteen dat in de eerste fase getracht wordt de ALM uit de problemen te helpen zodat deze maatschappij niet verder achteruitgaat. Hij verwacht dat midden volgende maand de tweede fase over het equipment klaar zal kunnen zijn. Tegen eind van het jaar moet de gehele doorlichting van het bedrijf in alle facetten een feit zijn.

Jaycees dag

ORANJESTAD — Zondag vieren de Jaycees van Aruba de jaarlijkse Jaycees-day met hun leden en families. Deze viering heeft plaats bij Villa Nostra, beginnend om elf uur met een oecumenische dienst. Hierna volgt tot zes uur een feest met de muzikale groep Los Condes en verschillende andere attracties. De leden worden verzocht contact op te nemen met de project-leider Greta Riley of een der andere comiteleden.

In cocaine-zaak 2 en 3 jaar geeist

ORANJESTAD — In de Malmok-cocainezaak eiste de officier bij behandeling voor het gerecht in eerste aanleg tegen drie verdachten stevige straffen. R.L. (26) hoorde twee jaar gevangenisstraf eisen, terwijl de twee andere verdachten J.F. (23) en J.R. (25) ieder drie jaar als eis kregen. Op 22 augustus zal de rechter in deze zaak uitspraak doen. De gehele zaak draaide om 860 gram cocaine, welke in juni van dit jaar in een woning te Malmok door de politie werd gevonden. Tijdens de behandeling kwam duidelijk naar voren dat deze cocaine Aruba was binnengebracht om te verhandelen. Officier mr Hoogland benadrukte voordat hij tot zware eisen kwam dat de handel in cocaine zware straffen eist.

Commentaar San Nicolas

DE SAN NICOLAS business association herdenkt vandaag het feit dat vijf jaar geleden deze organisatie werd opgericht. Op zich is in onze hedendaagse snelle tijd een periode van vijf jaren maar erg weinig. Maar toch is dit eerste lustrum wel een gebeuren waarbij stil gestaan mag worden. Immers in het verleden is herhaalde malen getracht de handelaren te San Nicolas te organiseren. Er kwam weinig van terecht: teveel verdeelde meningen, gebrek aan begrip om samen te werken enz. Totdat het zo slecht ging met San Nicolas, dat de handelaren gedwongen werden om gezamenlijk naar buiten te treden. Dank zij de SNBA met succes. Toen de vereniging vijf jaar geleden van start ging, zat San Nicolas met de handen in het haar. Zaken werden gesloten en overgeplaatst naar elders, het zag er maar donker uit. De vereniging begon met de handelaren te motiveren, aan te sporen de zaken steviger aan te pakken, panden op te knappen, moderniseringen door te voeren door het vestigen van nieuwe zaken enz. De eerste vijf jaren hebben duidelijk getoond dat gezamenlijk iets bereikt kan worden. Niet minder dan 30 gebouwen werden vernieuwd waarvan drie gedeeltelijk, 21 geheel en zeven nieuwe gebouwen. Daarnaast buiten de Mainstreet nog een tiental gebouwen: een totale investering van twee miljoen gulden. De afgelopen vijf jaren werden 15 nieuwe zaken gevestigd, zoals snackbars, restaurants, discoteque, boutique, schoenzaken, kledingszaken enz. De Kerstcampagne die ieder jaar gezamenlijk gevoerd wordt, bracht afgelopen jaar een omzet van vijf miljoen gulden. Ook de overheid droeg zijn steentje bij om San Nicolas de afgelopen jaren nieuwe leven in te blazen. Een nieuwe politiewacht, een medisch center dat hopelijk dit jaar opengaat, het opknappen van wegen enz. Er moet nog veel werk verzet worden, dat weet eenieder. Gezien de kracht waarmede de SNBA opereert, kan verwacht worden, dat de komende jaren San Nicolas nog meer zal veranderen, nog meer met zijn tijd zal meegaan. Begrijpelijk dat de SNBA op deze eerste lustrumdag dankbaar is, niet alleen voor alle medewerking ondervonden, maar vooral het vertrouwen dat de handelaren in San Nicolas hebben gesteld. Dat vertrouwen geeft goede hoop voor de toekomst. Pabien SNBA.

Rechter mr. Robbers bij afscheid

Registratie burgerlijke stand moet verruimd

ORANJESTAD — Aan het slot van de bijzondere zitting van het Hof van Justitie op Aruba kreeg de scheidende rechter mr FCH Robbers het woord. Na een lange lijst van bedankjes aan vele personen en instanties waarmee hij zovele jaren prettig samenwerkte, kwam mr Robbers met een groot aantal stellingen ten aanzien van het recht, die volgens hem niet klopten en waarover hij te zijner tijd schriftelijk of op andere wijze over in discussie wilde treden. Hieruit bleek weer de belangstelling die mr Robbers steeds weer had voor de historische achtergronden van de wetgeving en de "verschillen" die er tussen Antilliaanse en Nederlandse wetgeving zijn gegroeid. Hierdoor moet soms teveel gezocht worden omdat een en ander niet vastligt. Tijdens een gesprek met de Aruba pressclub sprak mr Robbers hierover uitvoerig, dit werd toen door de Amigoe gepubliceerd.

Mr Robbers noemde het gelukkig dat hij een duidelijke opleving van het Antilliaanse rechtsleven heeft meegemaakt. De lezingen cyclus De la Try Ellis, het Tijdschrift van het Antilliaans recht, herleving tijdschrift Justicia en heruitgave van publiek rechtelijke regelingen zijn hiervan voorbeelden. Een recente verrassing noemde mr Robbers de nieuwe klapper op de wetgeving. Niet alleen wetten moeten beschikbaar zijn, aldus mr Robbers, maar ook rechterlijke uitspraken. Hij hoopte dat deze ontwikkeling zich zal blijven voortzetten. Tot slot wilde hij op deze laatste zitting met nog een drietal onderwerpen nog een bijdrage leveren. Het eerste onderwerp betrof het vaststellen van overlijden in bepaalde gevallen. Mr Robbers benadrukte dat er meer behoefte is aan meer registratie bij de Burgerlijke stand -- ook als dit wettelijk niet mogelijk is. Als de ambtenaar weigert (en terecht, anders is hij zelf strafbaar) dan naar het gerecht. Maar het gerecht mag niet meer dan de ambtenaar mag. Daarom moet men verzoeken om aanvulling van het Overlijdens Register vaak afwijzen. Mr Robbers vond het vreemd voor een land dat uit eilanden bestaat dat de noodzakelijke uitbreiding van de wet nog niet heeft plaatsgehad zoals in 1955 ten aanzien van het vinden van een lijk geschiedde. Mr Robbers was van mening dat ook op de Antillen een aanpassing noodzakelijk is en zo spoedig doorgevoerd dient te worden. Hierdoor kunnen nagelate betrekkingen beter administratief geholpen worden.

Hierna stond mr Robbers stil bij de groeiende discordantie tussen de wetgevingen van de rijksdelen die geacht worden concordant te zijn. Minder dan vroeger worden nieuwe ontwikkelingen in wetgeving in Nederland hier op de voet gevolgd. Dit heeft verstrekkende gevolgen voor het rechtsleven op de Antillen. Als de Nederlandse wetgeving niet mee gevolgd wordt en als we niet zelf eigen handboeken en commenatren kunnen hebben: dan moeten we tenminste van de verschillen bewust zijn en de kenbaar en vindbaar maken. Mr Robbers haalde tot slot nog een drietal verschillen in wetgeving aan.

Hierna kwam hij met een lange lijst van interessante stellingen die hij bereid was te verdedigen. Hij gaf deze stellingen ter uitdaging, ter overpeinzing, ter lering of tot vermaak. Na sluiting van de zitting kwamen allen in de kleine zaal bijeen om persoonlijk afscheid te nemen van mr Robbers waarbij ook hem ook beste wensen werd aangeboden voor zijn echtgenote mr Myriam Robbers, die met de kinderen reeds in Nederland is. Diverse geschenken benadrukten de waardering die men heeft voor mr Robbers en die men op Aruba ongaarne ziet vertrekken.

IN DE BOARDROOM van Holiday Inn had de heer Henry Thijs, beter bekend als de Frying Dutchman maandagavond een ontmoeting met oud leerlingen van de Haagse Hogere Hotelvakschool waaraan de heer Thijs verbonden is (zie foto). Onder hen zijn de general managers Jan de Ruyter (Holiday Inn) en Koen Witteveen (Americana/Aruba Caribbean). Tijdens deze ontvangst ontmoette de heer Thijs, die vergezeld was van zijn echtgenote en Willy Wijffels (Fort Nassau) na 35 jaar de redacteur van Amigoe, een Tilburgse jeugdvriend. De heer Thijs maakte gisteren nog een rondrit over het eiland en was gisteravond voordat hij naar Curacao terugkeerde nog de gast van Americana's Koen Witteveen. De heer Thijs toondeoveral grote belangstelling voor, in het bijzonder de nieuwe hotelvakschool, waaraan hij te zijner tijd best enige maanden wat gastlessen wil komen geven, zoals hem nu ook verzocht is door de universiteit van Miami.

Acht aanhoudingen bij prostituees-razzia

ORANJESTAD — Tijdens een controle van de politiegroep Bijzondere opdrachten op de zogenaamde koopvrouw-toeristen in de Koningstraat en Boliviastraat betrapte de politie vijf buitenlandse dames en drie andere die met Antillianen getrouwd zijn, maar niet ingeschreven stonden als prostituee. De drie getrouwde dames werden aan de Kinder- en zedenpolitie overgeleverd, terwijl de vijf anderen naar de Immigratie verwezen werden om hun terugkeer naar hun land te regelen.

Personalia

Absent op commissie-vergadering

Betico Croes: begrijp boycot oppositie niet

ORANJESTAD — De leden van de AVP, PPA en RUBA in de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba hebben ook gisteren de vergadering van deze commissie niet bijgewoond als protest tegen het optreden van voorzitter Betico Croes, die een dag te voren een unaniem onder voorzitterschap van gedeputeerde Nelson Oduber genomen besluit om vakbonden, handel en geestelijkheid toe te laten tot het Antilliaans spoor-beraad, zonder meer ongedaan maakte. Deze leden van de oppositie zullen vandaag wel de vergadering van het Antilliaans spoor bijwonen. De voorzitter van de raadscommissie Betico Croes vertelde gisteren in een gesprek met de Amigoe de houding van de oppositie in deze onbegrijpelijk te noemen aangezien hij duidelijk had uitgelegd dat wanneer men de vertegenwoordigers van handel, geestelijkheid en vakbonden willen toelaten in moeilijkheden zou komen. Dit gebeurde destijds op Aruba toen de pers geweerd werd en op Bonaire waar de statenleden niet binnen mochten. Wanneer wij het over alle sectoren hebben, dan moeten alle sectoren uit de gemeenschap de kans hebben. Daarom hebben wij eergisteren unaniem besloten, aldus de heer Betico Croes om naast de leden van de eilandsraad die als leden zullen optreden ook adviseurs mee te nemen. In dit verband verwees hij naar de telexboodschap die aan de voorzitter van het Antilliaans spoor werd gezonden en gisteren door de Amigoe werd gepubliceerd. De heer Betico Croes verklaarde nogmaals niet te begrijpen waarom de oppositie zo boos was geworden en wegliep. Het betrof hier een logische zaak.

Dakota weer bovenaan na zege op San Luis

ORANJESTAD — Met doelpunten van Rudy Dirkz en Roland Gordon slaagde Dakota er gisteravond in de hoofdklasse-voetbalstrijd tegen San Luis Deportivo en een 2-1 overwinning te behalen. Hierdoor staat Dakota met één punt verschil weer als nummer één op de ranglijst vóór Estrella.

Het was voor Dakota geen gemakkelijke overwinning. Vooral in de tweede helft moest stevig worden aangepakt, waarbij een sterk spelende verdediging van San Luis Deportivo vele aanvallen onschadelijk wist te maken.

De wedstrijd was zes minuten oud toen Rudy Dirksz voor Dakota het eerste doelpunt scoorde en doelman Maikel Ras het nakijken gaf. Hierna volgde een bijzonder snel spel, waarbij Dakota aanval op aanval op de SLD-veste ondernam doch deze niet in doelpunten wist om te zetten. SLD leverde weinig gevaar voor Dakota omdat de ploeg zijn aanvallen bijzonder slecht afwerkte. De ruststand ging met 1-0 in. Direct na het begin van de tweede helft was er een schermutseling voor het Dakotadoel waarbij Chommy van der Linden er in slaagde de stand gelijk (1-1) te trekken. Dakota ondernam aanval op aanval en toen Dakota vanuit de hoek de bal voor het SLD-doel bracht aarzelde Roland Gordon niet en bracht de stand voor Dakota op 2-1. Het was toen bijna afgelopen, SLD kreeg door Roly Ras nog een kans weer gelijk te maken, doch dit mislukte.

Dakota staat nu bovenaan de ranglijst met 13 punten gevolgd door Estrella met 12 punten. San Luis Deportivo heeft nu zes punten en is met SCA in de gevaarlijke degradatie-zone beland. Zaterdag gaat de hoofdklassestrijd verder met de wedstrijd tussen Sportboys en SCA. Zondagmiddag speelt La Fama tegen Estrella.

In het stadion wordt vanavond een spannende juniorenvoetbalwedstrijd gespeeld tussen Bubali en SCA. Deze wedstrijd geldt nog voor de 1980-competitie die nog niet afgelopen is.

KAMPEONATO LATINO AMERIKANO DI BEISBOL LITTLE LEAGUE

Despues di tabata perdi 1-3

Sto. Domingo tambe a keda elimina kontra Korsou 3-8

WILLEMSTAD — E selekshon di beisbòl Little League di Korsou ayeranochi a logra un impreshonante viktoria ku skor di 8-3 kontra di Sto Domingo den kuadro dje kampeonato Latino Amerikano ku ta tumando luga na Monterrey Mexico. Despues di tabata perdi ku skor di 1-3 e selekshon di Korsou a buta un "rally" di shete kareda den di sinku ku a resulta desisivo p'e viktoria. E dos figuranan klave den e viktoria logra pa Korsou ayeranochi den stadion Sierra Madre tabata Maikel Josefina i e pitcher Charles van Thijs.

Tabata Maikel Josefina kende a sigura e viktoria di Korsou den di sinku inning ora ku ela konekta un tremendo homerun ku basenan yen, despues di ku anteriormente ya e partido a empata ora ku e pitcher di Sto Domingo a regala varios base por bola tras di otro. Poko tabata esnan ku a kere ku Korsou ayera lo a reakshona di un forma semegante i tòg bai k'e viktoria.

PROME KAREDA

Tabata e ekipo di Korsou ku a tuma ventaha for di den e prome inning despues di a probecha di un eror di e shortstop di Sto Domingo, 1-0. E selekshon di Sto Domingo den e di dos mitar di e mesun inning enkuestion a nivela e skor anotando un kareda, pa despues nan pitcher blankea e selekshon lokal pa tres inning sigi.

VENTAHA

Den bom di kuater e ekipo di Sto Domingo a probecha bon di dos eror di e primera base di Korsou pa tuma ventaha di 3-1. Hopi tabata esnan ku a kere ku ya aki e selekshon di Korsou a keda elimina for di e kampeonato, kaminda nan ta defendiendo e maksimo titulo ku nos a logra aña pasa.

MORAL

Apesar di a kai atras den e markadó e selekshon lokal su moral no a kibra i nan a kuminsa bataya mas fuerte ainda, kua finalmente a resulta un dje faktornan desisivo ku a duna nan e triunfo. Den di sinku inning e pitcheo di Sto Domingo a deskontrola, regalando varios base por bola. Tabata Maikel Josefina kende den e inning enkuestion a perkura p'e bataso desisivo ora e kue un lansamentu dje pitcher Dominikano i depositele tras di fens den outfield, na momentu ku basenan tabata yen.

PITCHEO

E pitcher Charles van Thijs kende ayeranochi a mira akshon p'e selekshon lokal por mira tras riba un aktuashon formidabel. Van Thijs a bai henter e ruta i permiti apenas sinku hit n'e ekipo di Sto Domingo ku di e forma aki a keda elimina for di e torneo. Diestres bateadó Dominikano a kome ponche kontra e pitcher di Korsou.

Remarkabel tabata ku e ekipo di Korsou tabatin mester di unikamente dos hit pa nan a bai k'e viktoria.

KONTINUASHON

E selekshon di Korsou awor lo tin di enfrenta awenochi den stadion Niños Campeones e ekipo di Puerto Rico kende ku tur probabilidat a perde ayera kontra di Mexico. Mexico na final dje transmishon dje partido di Korsou tabata hibando un ventaha basta komodo di 9-5.

Mui probablemente lo ta e pitcher Anthony Chirino kende ta figurando komo e karta prinsipal dje selekshon lo mira akshon kontra e ekipo di Puerto Rico. Korsou mester gana dje ekipo Puertorikeño ya ku un derota lo nifika ku nan ta elimina for di e kampeonato Latino Amerikano ku ta tumando luga na Monterrey Mexico.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon por mira dos momentu di akshon durante dje partido di beisbòl dj'ayeranochi entre Pirates i Cobras. Un hungadó di Sta Maria ta trata na kibra un "dobbel-play" ehekuta p'e shortstop di Cobras Perry Sprock. Sharon Casiano ta anota e kareda di viktoria pa Sta Maria den di diesun inning.

Sportcommissie politie organiseert sportweek

ORANJESTAD — Om de fysieke conditie van de politie op peil te houden en gelijktijdig de kameraadschappelijkheid oftewel "l'esprit du corps" hoog te houden is een commissie in het leven geroepen, bestaande uit: E.A.H.Zaandam, voorzitter, C.T.Celestina (vice-voorzitter) en als leden R.M.Matteeuw, J.A.Illidge; R.A.Simmons, M.J.Kelly, H.L.Davelaar en I.R.Maduro.

De sportcommissie is van plan in de week van 5 tot en met 13 september 1981 een inter-afdelingen sportweek te organiseren, onder het personeel werkzaam bij het korpsonderdeel Aruba waarbij de afdelingen als volgt zullen worden gegroepeerd: 1. bureau Verkeersdienst, Verkeerssurveillancegroep, Verkeers-technische dienst, groep Santa Cruz en hoofdinspecteur W.R.Kramers onder coordinatie van agent eerste klasse R.M.Matthreeuw; 2. bureau Justitiele dienst San Nicolas, groep Bijzondere opdrachten, Opleidingschool en inspecteur eerste klasse D.Nicolaas onder coordinatie van hoofdagent J.A.Illidge; 3. bureau Surveillance dienst van San Nicolas, Technische dienst (luchthaven) en inspecteur R.W.Peterson onder coordinatie van agent eerste klasse R.A.Simmons; 4. bureau Surveillance dienst Oranjestad, Algemene dienst Oranjestad, inspecteur S.T.Zaandam en administratie onder coordinatie van agent eerste klasse M.J.Kelly; 5. bureau Justitiele dienst O'stad, Technische opsporingsdienst, bureau Bijzondere verdovende middelen en inspecteur R.N.Josefa onder leiding van agent eerste klasse H.L.Davelaar; 6. Vreemdelingendienst algemeen en inkl. ambtenarij en Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen onder coordinatie van hoofdagent Maduro.

Volgende sporten worden beoefend: softbal, tafeltennis, zaalvoetbal, domino, hersengymnastiek en biljart. De beschikbare prijzen zijn de commissaris F.P.Wiel-wisselbeker, voor de afdeling die de meeste punten behaalt, de hoofdagent A.J.Cratz-beker, voor de afdeling die op de tweede plaats eindigt de agent eerste klasse W.C.Grovell-beker, voor de beker afdeling die op de derde plaats eindigt. Voorts zal er per tak van sport een prijs beschikbaar zijn. Het geheel zal met een feest afgesloten worden in de POVA waarbij de prijsuitreiking zal plaats vinden.

Despues di a derota Cobras 9-8 den diesun inning

Pirates praktikamente den "play-off" di beisbòl AA

WILLEMSTAD — Sta Maria Pirates/Marlboro ayeranochi a bini dj'atras pa logra un impreshonante viktoria ku skor di 9-8 a kosto di Cobras Banco di Caribe den kuadro dje kampeonato di beisbòl AA lokal. Ku e viktoria logra Sta Maria Pirates praktikamente a **sigura nan partisipashon den e "play-off" di beisbòl lokal ku no ta falta muchu pa kuminsa. Remarkabel tabata ayeranochi ku Sta Maria a sabi di empata e partido den di nuebe inning na momentu ku nan tabata perdi ku skor di 3-8 i forsa dos ekstra inning pa finalmente nan bai k'e viktoria.**

Un nota desagrabel ta si ku e ekipo di Sta Maria Pirates a perkura pa un rekòrt negativo den beisbòl lokal, ora ku henter nan banki a ser ekspulsa for di tereno di wega pa umpire Ronnie Winklaar pa motibu di mal manera di proseder. E echo aki ta di lamenta si tuma na konsiderashon ku Sta Maria tabata un dje ekiponan mas disiplina den beisbòl lokal.

Pa bini bek riba e partido, Kwartier ayeranochi simplemente no por a mantene e ventaha kua nan a logra durante dje partido i prinsipalmente den di nuebe inning nan a kai den otro por kompletu. Ramses Sprock kende un biaha mas a habri riba montikulo p'e ekipo di Kwartier a deskontrola den di nuebe regalando sinku base por bola. Tabata prinsipalmente pa motibu di kansansio ku Sprock a deskontrola den e inning enkuestion.

RELEVO

Rignald "Nai" Hooi kende a drenta di relevo na luga di Ramses Sprock tampoko no por a bini kla ku e bateadónan di Sta Maria i e mester soporta entre otro un doblete di "Bebe" Cijntje kua a empuha e dos karedanan di empate. Cobras despues di e "rally" enkuestion praktikamente a kai den otro por kompletu.

Tabata Rishie Jacoba kende a perkura p'e kareda di viktoria ora ku den di diesun inning ela konekta fly di sakrifisio empuhando Sharon Casiano for di tersera.

MORAL

Groot Kwartier Cobras moralmente a keda kompletamente kibra despues di e "rally" di Sta Maria Pirates ku a empata e partido i e ekipo no por a bataya mas den e dos ekstra inning-nan ku a sigi. E ekipo di Cobras den e aktual kampeonato a sufri algun derota realmente remarkabel.

KLASIFIKASHON

Ku e derota kua e ekipo di Cobras a sufri ayeranochi nan klasifikashon p'e "play-off" semi final a bira aun mas difisil. Sta Maria ku tabata nan mas serkano sigidó awor tin rekòrt di dies gana i diesdos perdi, mientras ku Cobras ta para na 8-13. Esaki na momentu ku e ekipo ta falta tres partido for di kua dos ta kontra e ekiponan di mas fuerte den e aktual kampeonato.

Pitcher ganadó a resulta ayeranochi Melvin "Mack" Cijntje kende a drenta di relevo na luga di Kenneth Felicia kende anteriormente a releva Erwin Curiel. Perdedó a resulta Ramses Sprock. E ekipo di Sta Maria a konekta 12 hit entre kua dos homerun solitario di Richard Coffie.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan anochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat k'e partido entre Blue Hawks i Wild Cats.

Selebrando nan prome lustro

Bòn aktuashon di sòftbòl klub Ambassadors na Venezuela

WILLEMSTAD — E ekipo di sòftbòl femenino Sport Ambassadors Envases Unidos di 6 te ku 10 di augustus ultimo a selebra nan prome lustro na Venezuela. Despues di a sufri tres derota sigi e ekipo sub kampeon di sòftbòl klase A lokal, a demonstra bon sòftbòl logrando dos viktoria sorprendente. Sport Ambassadors a hospeda na estado Aragua (Maracaay), kaminda alabes nan a ehekuta tres dje partidonan enkuestion.

PROME WEGA

Den nan prome aparishon e ekipo di Sport Ambassadors a sufri un derota ku skor di 7-5 kontra e ekipo Atleticos di Aragua. E partido aki ku e ekipo lokal a ehekuta su djabierne sigiente despues di un biahe largu di djahuebs, tabata di bon nivel i e aktuashon di Sport Ambassadors tabata satisfaktorio.

DI DOS PARTIDO

E di dos enkuentro kua Sport Ambassadors a ehekuta djasabra kontra di e mesun ekipo Atletico Aragua tambe a resulta den un derota p'e ekipo lokal ku skor di 4-1. Esaki despues di ku Sport Ambassadors tabata hibando un ventaha minimo di 1-0 te den bom di seis inning, ku Resela Avastia tirando un gran partido. Pa motibu di mal fildeo e ekipo lokal ta kai den otro por kompletu i Atleticos Aragua ta bai k'e viktoria.

TRES DEROTA

Direktamente despues di e di dos partido Sport Ambassadors a sigi ku su di tres enkuentro na Venezuela den un programa doble. Un biaha mas e ekipo no por a mantene un ventaha di 6-2. Den bom di sinku inning e ekipo lokal a bolbe basha aden na un forma aparatoso i ta sufri nan di tres derota kontra e ekipo di Aragua ku skor di 10-6. Soraida Maduro kende tabata lansando un gran partido no a hanya e sosten di su ekipo.

TORNEO TRIANGULAR

Su djadumingu sigiente Sport Ambassadors a mira akshon den un torneo triangular na estado Limon ku ta keda n'e parti west di Maracaay. Pa parti di prensa Venezolano tabatin bastante interes p'e torneo i tabata netamente aki kaminda e ekipo di Sport Ambassadors a sabi di saka kara den gran forma. Na e torneo a partisipa e selekshon di Carabobo i e ekipo Atleticos Aragua kontra kua Sport Ambassadors anteriormente a sufri tres derota. E torneo a tuma luga den e parke "Los Cachoros" dilanti di un publiko basta grandi.

Konsiente di ku ta Korsou nan mester a defende durante e torneo ku publikamente a ser titula komo internashonal, Sport Ambassadors a duna tur lokual nan tabatin pa logra un viktoria. Den un forma briyante e ekipo di Korsou - ku Resela Avastia riba montikulo - por poko a blankea e fuerte selekshon di Carabobo, 9-1. Te den bom di shete inning ainda Avastia tabata tirando un blankeo kontra e selekshon di Carabobo.

Despues di dos out ku basenan bashi Avastia mester a soporta un homerun, ku finalmente a resulta di tabata e uniko kareda pa parti di Carabobo. Prinsipalmente e pitcher Resela Avastia a hanya gran akogida serka e publiko risibiendo un fuerte aplduso pa su presentashon.

Den e di dos enkuentro dje torneo enkuestion tabata e ekipo Atleticos Aragua ku a enfrenta e selekshon di Carabobo. Tabata e selekshon di Carabobo ku a triunfa ku skor di 6-3. Remarkabel ta ku Atleticos Aragua tabata netamente e ekipo kontra kua Sport Ambassadors a sufri tres derota.

BLANKEO

Den nan di dos partido den kuadro dje torneo Sport Ambassadors a sali kontra di Atleticos Aragua. Ku un tremendo pitcheo di Soraida Maduro i un fuerte bateo Ambassadors a biaha aki a blankea e ekipo di Aragua ku skor di 6-0 titulando asina kampeon dje torneo.

Di e forma aki Sport Ambassadors a gana e trofeo grandi kua a ser pone disponibel p'e empresa Cadafé.

Gino Mirza a reta Nacho Moron

Torneo di ajedres Reto ta birando mas interesante

WILLEMSTAD — Ku aktividat na 15 tablero, indikando ku ketu bai e kantidat di partisipante ta oumentá, e di tres buelta dje Torneo di Reto a keda efektwa siman pasá djahuebs den sala di rekreo di Sentro Deportivo Korsou. Tres hungado nobo mas a djoin e torneo, nan ta Alexander Leito, Ewald Leeflang i Isirldo Overman, mientras ku Cleofis Thomas, Boy Lasten i Emanuel Schob a hunga nan promé wega. Tambe ta remarkabel e partisipashon di Stanley de Castro i su yiunan Ed, Joey i Stanley Jr. Tantu Ed komo Stanley de Castro a logra dos viktoria sin derota.

Den e resultadonan dies retadó mester a baha kabes pa nan kontrinkante i sinku a logra nan meta di gana esnan retá. Den un kaso e retadó a tabla, esaki tabata e partido entre Antonio Pinto i Cleofis Thomas, por sierto e promé empate dje torneo. Gino Mirza kende a reta Freddy Fortin i a gana, tin awor 2.110 punto, ku kua ela alkansá e raya di punto di Ignacio Moron.

Stanley de Castro senior tambe a gana e reto di Archie Jong, pa akumula 2.103 punto na di tres lugá riba e tabla di posishon. E otro retadonan ku a gana ta George da Costa Gomez kende a vense Errol Clara, Ed de Castro vensiendo Erwin Maharay i Herman van Hemert kende a saka 169 punto for di Humphrey Noorden.

Komo retadó Boy Plaate a pèrdé kontra Alfred Mamber, Joey de Castro mester a entregá kontra Jozef Silberstein, Emanuel Schob no a resisti un defensa sorpresivo di Omalio Merién i a rekonosé su derota, mientras ku Alex Roose i Angel Luyando a hanya 140 punto di respektivamente Alden Jamaloodin i John Leito.

Pa mayan djahuebs tin atrobe 12 reto programá, den kua varios masha interesante, manera Mirza kontra Moron, Thomas Daou, Anthony Palm frente Luyando i Omalio Merién kontra Stanely de Castro. Naturalmente ta keda oportunidat pa kualke reto keda programá, yamando ktor di e torneo señor Jossy Blanken na tel. 23070.

Programa pa mayan djahuebs ta:

1. Gino Mirza ku 2.110 punto a reta Ignacio Moron ku 2.288; 2. Robert Maynard 1.440—Isirldo Overman 1.540; 3. Boy Lasten 1.350—Alexander Leito 1.350; 4. Carlos Maharay 1.740—Alex Roose 1.490; 5. George da Costa Gomez 1.530—Jozef Silberstein 1.590; 6. Herman van Hemert 1.669—Ed de Castro 1.704; 7. Alfred Mamber 1.435—Erwin Maharay 1.490; 8. Boy Plaate 1.854—Humphrey Noorden 1.640; 9. Omalio Merién 1.895—Stanley de Castro 2.103; 10. Anthony Palm 1.400—Angel Luyando 1.540; 11. Antonio Pinto 2.005—Emanuel Schob 1.900; 12. Cleofis Thomas 2.095—Romeo Daou 2.080.

Tur hende ta bon bini, seya komo retadó of komo fanatiko.

SPORT AGENDA

Futbòl Fedeprof:
18.30 Barber-Centro Dominguito
20.30 Jong Holland-Skérpéné
Stadion di SUBT.

Hines trekt zijn spikes weer aan

AUSTIN — Jimmy Hines, al dertien jaar 's werelds snelste atleet, gaat deze winter proberen terug te keren als sprinter. Hines, de eerste man die handgeklokt 9,9 seconden liep en die sinds de Spelen van Mexico electronisch wereldrecordhouder met 9,95 seconden, wil begin deze winter weer in zaalwedstrijden uitkomen.

Als atleet was Hines na de Spelen van Mexico waar hij goud won op de 100 meter en met de estafetteploeg op de 4 x 100 meter, uit beeld verdwenen. Wachtend slechts op het moment dat zijn record zou worden verbeterd. Ik had er op gerekend dat men binnen vier jaar na Mexico sneller zou zijn dan ik was.

Na de Spelen volgde Hines de weg van zijn olympische voorganger Bob Hayes, die na Tokio zijn heil had gezocht bij het Amerikaanse voetbal.

Plannen afhankelijk van positie Aruba

Curaçao gematigder in decentralisatiestreven

WILLEMSTAD — **De delegatie van Curaçao heeft een zeer gematigde houding ten toon gespreid in de prioriteitenlijst die is ingediend vandaag op het Antilliaans Spoor inzake het decentralisatie-streven. Deze werd opgesteld na opvoering van een Arubaanse prioriteitenlijst op de agenda van het intereilandelijk top-overleg dat vandaag van start is gegaan en tot en met vrijdag voortduurt.**

Op Curaçao hebben de politici nogal geheimzinnig gedaan over deze prioriteitenlijst. Gedeputeerde Frank Rozendal (DP) van Staatkundige Structuur en NVP-raadslid Betto Thomas verklaarden de afgelopen week in een speciaal radio-programma die de lijst om "tactische overwegingen" niet te kunnen vrijgeven. Dat gebeurde nota bene in een programma bedoeld om de bevolking meer informatie te geven over de standpuntbepaling van de Curaçaose politici over onderwerpen die aan de orde komen op de tweede zitting van de Ronde Tafel Conferentie binnenkort (en op het Antilliaans Spoor - RED). Naderhand verklaarden andere politici aan de Amigoe dat van zo'n lijst in feite niet gesproken kan worden, maar uiteindelijk kwam er gisteren toch wel degelijk een soort wensenlijst van Curaçao uit de bus.

SCHAARSTE

De indeling van Curaçao is dat een opslitsing wordt gemaakt in Landsdiensten die op korte, op middellange en op lange termijn of zelfs helemaal niet gedecentraliseerd moeten worden. Aruba daarentegen heeft met zijn lijst meer de indruk gewekt een snelle decentralisatie van een bepaald aantal diensten voor te staan, aangezien er geen vorm van tijdsaanduiding wordt gegeven.

De lijst van Aruba bevat mijnbouwregeling, prijzen- en lonenwet, ontwikkelingssamenwerking, bureau voor de statistiek, distributie van goederen in tijden van schaarste, heffing en invorderingen van directe en indirecte belastingen, loterijwezen, bepaling minimum-tarieven, loodsgelden en gebruik vliegveld, goedkeuring aangaan leningen buiten eilandgebied, kadaster- en hypotheekwezen, politiewezen, onderwijs, luchtvaart en luchtverkeersbeveiliging, posterijen, telegraaf en telecommunicatie, scheepvaart, meteo, volksgezondheid en sociale verzekeringen.

DOMEINBEHEER

Curaçao daartegen denkt dat op korte termijn (gerekend wordt op een periode van één à twee jaar) de arbeidswetgeving (uitgezonderd de ontslagregeling), de uitvoering van regels op vestiging van personen, de gezondheidszorg (uitgezonderd de inspectie), het ijkwezen, de organisatie van het onderwijs (met raamwetten voor minimumeisen ten aanzien van het leerplan, examenregeling voor middelbaar en voortgezet onderwijs en opleiding van leerkrachten), de ontwikkelingssamenwerking en het cultuur-, sport-, jeugd-, recreatie- en welzijnsbeleid. Daar worden nog aan toegevoegd de mijnbouwregeling (inclusief opsporing en winning van minerale rijkdommen in de zeebodem), domeinbeheer, goedkeuring aangaan van geldlening door een eilandgebied buiten het eiland (maar wel binnen de Antillen!), voogdijraad, toestemming opheffing openbare technische scholen, regeling vervoer lichtontplofbare stoffen, monumentenzorg en loterijwezen. Enkele van deze diensten zouden ook best wel eens op de wat langere termijn uitgevoerd kunnen worden, laat de Curaçaose delegatie meteen weten.

GEVANGENISWEZEN

Hieruit blijkt dat Aruba en Curaçao min of meer gelijk denken over de noodzaak van spoedige decentralisatie van mijnbouwregeling, ontwikkelingssamenwerking, loterijwezen, goedkeuring leningen eilanden buiten eigen territoir en bepaalde facetten van het onderwijs. Bekend is ook dat op de punten ijkwezen, monumentenzorg, overheveling technische scholen, vervoer licht ontplofbare stoffen al concrete voorstellen aan de orde komen of zijn gekomen op het Antilliaans Spoor. Dat geldt ook voor andere onderwerpen als de LRD, bepaling minimum-haven en vliegveldtarieven en distributie van schaarse goederen die Aruba opvoert, maar niet door Curaçao gedeeld worden als grote wenselijkheden.

Met de middellange termijn wordt gedoeld op decentralisatie over een periode van drie tot vijf jaar van de posterijen, bepaling minimum-tarieven voor haven en vliegvelden, het gevangeniswezen, kadaster- en hypotheekwezen, heffing en invordering directe en indirecte belastingen en het investeringsen vestigingsbeleid.

RAAMWET

Decentralisatie van diensten voor de periode na de komende vijf jaar valt onder het chapter "lange termijn". Hier worden door Curaçao opgesomd het verkeer tussen de eilandgebieden, de meteorologische dienst, de rechtstoestand van ambtenaren en werklieden over overheidsdienst, de sociale verzekeringen, prijzen- en lonenwetgeving en bureau voor de statistiek. Bij de rechtstoestand van ambtenaren wordt nog opgemerkt dat die voor de landsambtenaren voorbehouden blijft aan de centrale overheid. Voor de eilandsambtenaren moet er een "raamwet" komen die de meer specifieke invulling ervan overlaat aan de eilandgebieden. "Wel wordt ervan uitgegaan dat deze nadere regeling in nauw onderling overleg tussen de eilanden zal geschieden", laten de Curaçaose politici in hun nota hieromtrent ook weten.

Als diensten die niet gedecentraliseerd moeten worden door Curaçao, staan opgesomd het politie-wezen, kosten voor instandhouding en exploitatie kustverlichting, distributie van goederen in tijden van schaarste en openbare arbeidsbemiddeling. Hier zullen de hardste noten te kraken zijn. Voor wat betreft de kustverlichting en ingeval van schaarste aan goederen zijn al concept-decentralisatiewetten opgesteld door het departement Staatkundige Structuur der Eilandgebieden. Die staan ook op de agenda van dit politieke topoverleg. Decentralisatie van de politie is intussen een stokpaardje geworden van de MEP, inclusief de minister van Justitie voor de MEP — tevens voorzitter van het Antilliaanse Spoor — minister mr Hendrik Croes.

DUIDELIJKHEID

Voor Curaçao staat voorop dat duidelijkheid moet komen van Aruba omtrent de staatkundige plannen. Ingeval van een spoedige afscheiding van Aruba veranderen de decentralisatie-plannen en -wensen voor het grootste Antilliaanse eiland ook aanzienlijk, werd verklaard in politieke kringen van Curaçao vóór vertrek naar Aruba gisteravond.

Er zou ook gelijk bij bepaling van de agenda voorgesteld worden om het punt van de prioriteitenlijsten voor de centralisatie naar voren te halen als derde agendapunt.

Bateman over nieuwe ALM-promotie:

"Blijk van vertrouwen ten opzichte personeel"

WILLEMSTAD — **"Een promotie-film wordt in de regel gemaakt voor de potentiele klant. Maar de directie van de ALM heeft met deze vertoning tevens willen aangeven vertrouwen te hebben in het personeel". Aldus de heer John Bateman die de promotie van de nationale luchtvaartmaatschappij in de Verenigde Staten voor zijn rekening neemt vanuit Miami.**

In de Otrabanda-room van het hotel Holiday Beach presenteerde de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) gistermiddag een nieuwe dia-serie voor promotioneel gebruik in de VS. Deze is tot stand gekomen door inspanningen van John Shelton en compagnon.

De titel ervan is "In touch with the Dutch Caribbean" en belicht facetten van alle zes eilanden vande Nederlandse Antillen. Via een bepaald procedé zijn zes dia-projectoren op elkaar afgestemd en de beelden ervan vloeien in elkaar over. Daarnaast levert de apparatuur nog geluid in de vorm van achtergrond en begeleidende muziek alsook een begeleidende tekst. Dit vormt een zo hecht en kunstig geheel dat het de makers ervan gelukt is om met stilstaande beelden van de dia's de personen erop in bewegingen te brengen op de muziek bijvoorbeeld in een Arubaanse discotheek. De duur van deze speciale dia-vertoning is iets meer dan achttien minuten.

De heer Bateman zei in zijn inleiding dat dit soort presentaties in de regel gericht zijn op de klient die ermee aangesproken wordt. Maar de directie van ALM geeft er langs deze weg ook blijk van vertrouwen te hebben in het personeel van de maatschappij (van wie verschillenden ironisch genoeg binnenkort een ontslagbrief tegemoet kunnen zien - RED).

De promotie van deze dia-serie met bijbehoren heeft al plaats gevonden op Bonaire. Eerder gistermiddag werd hij ook gepresenteerd aan de ministerraad in het Fort Amsterdam vlak vóór de aanvang van de gebruikelijke kabinetsvergadering op dinsdag. Voor genodigden volgde later de vertoning. De opkomst daarvoor was niet bijster groot.

Geboren op 10 augustus 1981

STAN ROALD

zoon van Joost en Amine Hagemans-v. Lieshout

Jan Sofat 44
Tijdelijk: Advent Ziekenhuis.

Veel minder vluchten vanuit Londen

VNV: van onveilig VS-luchtruim niets bekend

SCHIPHOL — De vereniging van Nederlandse verkeersvliegers (VNV) staat uiterst sceptisch tegenover de motivatie van de verkeersleiders, die momenteel internationaal acties voeren, omdat het Amerikaanse luchtruim volgens hun informatie niet veilig zou zijn. De president van de VNV, F. van Vianen, zei dinsdagmiddag dat de Nederlandse vliegers niets bekend is over onveilige situaties in het Amerikaanse luchtruim.

- Ook de Internationale federatie van verkeersvliegersverenigingen (Ifalpa) beschikt niet over aanwijzingen dat de afhandeling van het luchtverkeer in de Verenigde Staten niet veilig zou verlopen. De VNV-president zei ronduit dat de verkeersleiders de zaak niet goed aanpakken en met hun acties alleen maar verwaring scheppen.

- „Dat je je als verkeersleiders in het Amerikaanse dispuut achter je collegas schaart kan ik me best voorstellen, maar niet op deze manier, aldus Van Vianen. Hij zei de indruk te hebben dat de verkeersleiders, ook de Nederlandse, zich laten spannen achter het karretje van de Amerikaanse verkeersleidersvereniging. Een woordvoerder van het Nederlands verkeersleidersgilde, waarin het merendeel van de Nederlandse verkeersleiders is verenigd, was het in het geheel niet eens met de VNV-president. De woordvoerder wees op de eigen verantwoordelijkheid die het Nederlands luchtverkeersleidersgilde heeft. - De situatie in Canada en de berichten die daar sinds maandag vandaan komen zijn voor het gilde aanleiding om nu te overwegen toch op korte termijn te beginnen met acites zoals die in eerste instantie al voor afgelopen vrijdag waren aangekondigd. Het vliegverkeer tussen Groot-Brittannië en de Verenigde Staten ondervindt enorme hinder van de acties van Amerikaanse en Canadese luchtverkeersleiders. Een woordvoerder van de Britse rijksluchtvaartdienst zei dinsdag dat alleen nog vier vluchten per uur met als bestemming Noord-Amerika worden afgehandeld tegen voorheen 450 per etmaal in beide richtingen. British Airways staakte dinsdagmorgen zelfs de meeste van haar vluchten vanuit Londen naar de VS en Canada wegens „de onzekerheid over de acties van Amerikaanse en Canadese verkeersleiders". Het staatsbedrijf verzorgt de meeste Trans-atlantische diensten vanaf het Londense vliegveld Heathrow. Het Transatlantisch vliegverkeer via noordelijke routes wordt begeleid door de verkeersleidingscentra in het Schotse Prestwick en Gander zijn als gevolg waarvan het verkeer vanuit Europa sterk moest worden ingekrompen.

Solidariteit bloot aan kritiek Poolse partij

Acties voortgezet tegen voedsel nood

WARSCHAU — **Het centraal comité van de Poolse communistische partij heeft op zijn buitengewone vergadering die gisteren rond middernacht werd beeindigd, een resolutie aangenomen met scherpe kritiek op het vrije vakverbond Solidariteit. Toch lijkt het centraal comité niet besloten te hebben tot concrete maatregelen tegen de arbeidsonrust. De nationale coordinatiecommissie van Solidariteit besloot gisteren haar vergadering in de havenstad Gdansk te verlengen tot vandaag om de laatste hand te leggen aan een aantal resoluties.**

In de resolutie van het centraal comité staat dat de situatie in het land verslechterd is. "Nieuwe spanningen en in het bijzonder straatbetogingen georganiseerd door extremisten van Solidariteit, zijn daarvoor verantwoordelijk", aldus de resolutie. Volgens het centraal comité worden door de nieuwe spanningen de koers van "socialistische vernieuwing" en de pogingen het land uit de crisis te halen, bedreigd.

Ondanks de scherpe kritiek op Solidariteit wordt in de resolutie met geen woord gerept over maatregelen die de Poolse regering overweegt te nemen tegen demonstraties die de openbare orde en nationale veiligheid in gevaar brengen. De buitengewone zitting van het centraal comité duurde 14 uur, tijdens welke spreker na spreker felle redevoeringen hield tegen Solidariteit. De resolutie die aan het slot werd aangenomen, is de laatste van een reeks aanvallen van de Poolse autoriteiten op Solidariteit.

Partijleider Stanislaw Kania zei in zijn rede tot het centraal comité dat de rust in het land moet worden hersteld voordat de situatie zich ontwikkelt tot een nationale tragedie. Politbureaulid Kazimierz Barcikowski beschuldigde in harde bewoordingen Solidariteit van avonturisme. Volgens hem is de vakbond erop uit de autoriteiten te verzwakken teneinde uiteindelijk de macht in het land te kunnen overnemen. Barcikowski waarschuwde dat de regering gedwongen zou kunnen zien politiek van dialoog en samenwerking jegens Solidariteit te heroverwegingen te nemen.

Solidariteit kreeg zelfs kritiek te verduren uit eigen hoek. De enige vertegenwoordiger in het Politburo, Zofia Grzyb, verklaarde dat Solidariteit niet meer het vakverbond is waarvan zij lid werd.

De leiding van Solidariteit weigerde commentaar te geven op de grover wordende stroom van aanvallen van de zijde van de autoriteiten. Woordvoerder Janusz Onyszkiewicz verklaarde dat het vakverbond zich niet zal inlaten met "zulke triviale en tweederangsproblemen". De plaats daarvan is de nationale coordinatiecommissie in Gdansk druk bezig, zo zei hij, met het opstellen van een aantal resoluties. Om de laatste hand te leggen aan de resoluties heeft de commissie haar vergadering tot vandaag verlengd.

Volgens Onyszkiewicz zal een van de resoluties oproepen tot vrije verkiezingen voor plaatselijke regeringsfuncties. Als dat waar is, dan betekent dat meer voedsel voor het groeiende conflict tussen Solidariteit en regering. Een van de klachten van de autoriteiten is, dat het verbond zich te politiek opstelt.

Ondertussen gaan in het land de acties tegen de voedselschaarste door. In de havens van Gdansk en Gdynia hebben maandag de plaatselijke afdelingen van Solidariteit zich verzet tegen de verscheping van het buitenland van Poolse levensmiddelen, in het bijzonder vlees. Dit meldde het Poolse persbureau PAP. In Gdynia weigeren havenarbeiders conserven te laden met blikken vlees, bedoeld voor de export naar Groot-Brittannie. In Gdansk weigerden arbeiders hetzelfde te doen met suiker voor het Midden-Oosten.

Budget-onderzoek op de Bovenwinden 1 sept. tot 31 oct.

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse Statistiekbureau gaat van 1 september tot 31 oktober een budget-onderzoek verrichten op de Bovenwinden. Zo heeft het hoofd van dat bureau Romeo Pantophlet op Sint Maarten aan het SM-blad New Age meegedeeld. Twintig medewerkenden zullen ongeveer vierhonderd huishoudens ondervragen. Daarbij gaat het om gegevens, op basis waarvan de indexcijfer voor consumenten wordt berekend. De gegevens waarover men nu beschikt zijn ondertussen verouderd. Wanneer de gegevens zijn uitgewerkt zal men ze ook ander ook gebruiken voor het bepalen van een nieuw minimumloon voor Sint Maarten, aldus de heer Pantophlet.

Na al eerdere budgetoverschrijding

Open vragen over huisvestingsbeleid van Land

WILLEMSTAD — **In principe zijn de Staten akkoord gegaan met besteding van 185 mille aan de verbetering van de luchtkoelingsinstallatie van het centraal Landskantoor in Oranjestad, Aruba. Maar zij vragen zich af of het niet beter is over te stappen op aanschaf van nieuwe apparatuur uit angst dat er anders over twee à drie jaar opnieuw flinke bedragen moeten worden uitgetrokken voor reparaties.**

Geredeneerd wordt dat bij aanschaf van nieuwe installaties er voorlopig geen problemen te verwachten zijn met de koelinstallaties. De minister van Financien, drs Marco de Castro, moet de Staten uitleggen of daarmee rekening is gehouden bij de bestudering van het verzoek voor votering van de 185.000 gulden. Dan kan hij gelijk uitleggen waarom er geen geld voor is uitgetrokken op de begroting van dit jaar.

Opheldering wil het parlement hebben over de bedragen ide gemoeid zijn bij de verhuizing van het departement Staatkundige Structuur onlangs naar een pand in de Nassaustraat dat mooi is ingericht. Daarvoor zijn nooit credieten gevraagd van de Staten.

Vernomen wordt ook van het voornemen om een gebouw te huren aan de Wilhelminastraat op Aruba voor 6500 gulden in de maand. Hier moeten nog verbouwingen en aanleg van koelinstallaties plaats vinden, vermoedelijk om er ook een landsdienst in onder te brengen. De Staten vragen zich af of dat nog wel nodig is na het vrijkomen van delen van het centraal Landskantoor na de verhuizing van het departement Staatkundige Structuur. Het overheidsbeleid op het gebied van de huisvesting van overheidsdiensten laat nog veel vragen open voor het parlement.

Zakenvaria

OLA BOATING project nv (Curacao, 1978) heeft als doel de fabricage van glas-, vezel- en polyester producten, en dan in het bijzonder van polyester boten. Oprichters waren Cornelis Schreuders en Douglas F. Balentina, allebei directeur. Het kapitaal bestond uit één ton, in aandelen van één mille, waarvan er meteen zestig geplaatst werden, waarvan Schreuders er 15 voor zijn rekening nam en zijn collega-oprichter 45. De beide heren werden ook met de directie belast.

ISLAND TRANSPORTATION nv (Sint Maarten, 1977) beoogt het vervoeren en doen vervoeren van personen, groepen van personen en/of goederen. Maar ook heeft men het oog op het voeren van een verhuurbedrijf van vervoermiddelen, al dan niet met chauffeur evenals het onderhouden, repareren enz van genoemde vervoersmiddelen. Oprichters waren Vidal Th. de Weever, beroepschauffeur en Speedway nv. Het kapitaal bedroeg een halve ton, in aandelen van 100 gulden, waarvan er honderd meteen zijn geplaatst, waarvan de heer De Weever er 99 voor zijn rekening nam en Speedway 1. Met de directie werd belast de heer De Weever.

KLM'S RESULTATEN IN het jaar 1980/1981 waren weer teleurstellend: de netto winst bedroeg 11 miljoen (in jaar daarvoor 15 miljoen. Zo blijkt uit het jaarverslag, dat zoals gewoonlijk in het bekende KLM-jasje is uitgegeven, zonder veel tierlantijnen. Het was een moeilijk jaar voor de luchtvaart, zo wordt erkend. Oorzaak is onder meer de aanzienlijke stijging van de brandstofprijzen. Verder waren er de economische stagnatie en de beperkte groei in het passagiersverkeer. De concurrentie was erg groot, waarbij men met de prijzenslag erg ver ging. In het jaarverslag komen talrijke cijfers voor. Wat de brandstofkosten betreft: in 1972-73 werd daarvoor 130 miljoen gulden uitgegeven, in 1978-79 was dat opgelopen tot 338 miljoen, in 1979-80 werd het 636 miljoen en in 1980-81 kwam het uit op 897 miljoen gulden. Negen jaar geleden maakten de brandstofkosten 8 procent uit van alle kosten, in 1978-79: 12% en verleden jaar namen de brandstofkosten 24 procent van alle uitgaven voor hun rekening. Per geproduceerde ton-kilometer kostte de brandstof 5 ct (Ned crt) in 1972-73; in 1978-79: 10 ct, in 1979-80: 17 ct en in 1980-81: 22 cent. In vergelijking met het voorgaande jaar ging het vrachtvervoer met 10 procent vooruit, het postvervoer 18%, het passagiers- met bagagevervoer 1% en het chartervervoer 11%. De KLM maakte gebruik van 53 vliegtuigen bij zijn verschillende activiteiten, welke verbindingen onderhielden tussen 117 steden in 73 verschillende landen. Van zijn vloot had men 43 vliegtuigen in eigendom, er werden er 43 geleend, terwijl men ook 10 toestellen aan andere maatschappijen uitleende.

In het jaarverslag wordt melding gemaakt van de overeenkomsten tussen Nederland en de Nederlandse Antillen en tussen de KLM en de ALM om de onderlinge verhoudingen op een nieuwe leest te schoeien. Verder wordt nog melding gemaakt van de KLM-belangen in een paar Antilliaanse hotels: en wel in het Aruba Caribbean, Americana Aruba, Aruba Sheraton, Curacao Plaza en Curacao Hilton hotel. De hotelbelangen hebben een waarde van 6,6 miljoen gulden. Ook heeft de KLM een 50 procents belang in Golden tulip world wide hotels n.v.

EUROPA DESIGNS nv heeft als doel het im- en exporteren, bewerken en monteren van brilmonturen, zonnebrillen, correctieglazen, zonneglazen, contactlenzen en daartoe behorende apparatuur, hulpmiddelen, accessoires en onderdelen, een en ander in en vanuit de Vrije Zone op Curaçao. Zo luidt de opnieuw geformuleerde doelstelling van genoemde nv, welke wijziging in 1977 zijn beslag kreeg, bij welke gelegenheid opticien Ernst van den Dool optrad namens de nv.

INTERESSE HOLDINGS nv heeft zijn statuten laten wijzigen in 1977. Bij die gelegenheid werd het maatschappelijk kapitaal gebracht op honderd miljoen gulden (Ned. crt), in aandelen van tien mille, waarvan tweeduizend preferente aandelen; er werden meteen 500 preferente en 2000 gewone aandelen geplaatst.

PAUWELS TRAFO service nv heeft in 1977 zijn statuten laten wijzigen. Daarbij werd de doelomschrijving als volgt geformuleerd: doel is "de handel in, alsmede het opslaan, verpakken, verwerken, monteren en repareren van en het verrichten van onderhoudswerkzaamheden aan transformatoren en onderdelen daarvan".

ANTILLEAN FAST foods nv heeft zijn statuten laten wijzigen in 1977 en bij die gelegenheid het maatschappelijk kapitaal gebracht op drie ton in aandelen van 600 gulden, waarvan er meteen honderd waren geplaatst en volgestort. Deze nv is de onderneming via welke het McDonalds bedrijf werkzaam is op Curaçao.

MAVIBEL INTERNATIONAL nv heeft zijn statuten gewijzigd, wat de omvang van het maatschappelijk kapitaal betrof en wel in 1977. Dit werd toen gebracht op 150 miljoen dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan er meteen 75.072 geplaatst werden. De statutenwijziging werd aanhangig gemaakt door Mavibel directeur, mr Michael E.J. Ellis.

CON BRIO nv is een scheepvaartbedrijf, welke aanduiding ook in zijn naam voorkomt. Dezer dagen verscheen de in 1977 aangebrachte wijziging van de statuten. Het doel werd toen als volgt omschreven: het verkrijgen, het bezitten, het vervreemden, huren, verhuren, doen bouwen en in het algemeen exploiteren van schepen en het doen van bevrachtingszaken en van alle handelingen op commercieel gebied. Deze nv kent echter ook beleggingsdoeleinden. Enige aandeelhouder van Con Brio nv is de Nationale Trust maatschappij (Nederlandse Antillen) nv.

ROSHNITA NV handelt in confectie, manufacturen, lingerie, schoeisel, reisbenodigdheden en cosmetica en werd in 1976 op Curaçao opgericht en gevestigd. Oprichters waren Bhagwan Daryanani, koopman, en NV Macor. Het kapitaal bedroeg twee ton, in aandelen van één mille, waarvan er veertig meteen geplaatst werden, waarvan de heer Daryanani er 39 voor zijn rekening nam en Macor één. De heer Dartanani werd ook met de directie belast.

SKINNER DRILLING NV (Curaçao 1977) heeft als doel alle soorten van werkzaamheden uit te voeren, welke in verband staan met de oliewinningsindustrie en het slaan van waterputten, maar meer in het bijzonder het doen van boringen naar olievelden en oliebronnen, op het land en op de zee. Oprichter waren Curaçao Corporation Company (CCC) en Netherlands Antilles Corporation Company (NACC) nv. Het kapitaal bedroeg dertigduizend dollar, in aandelen van één dollar, waarvan er meteen 6000 geplaatst werden, gelijkelijk verdeeld over de beide oprichters. CCC nv werd met de directie belast.

GOLDEN TULIP World wide hotels meldt de aansluiting van het Harley hotel in het Amerikaanse Atlanta. De organisatie omvat nu driehonderd hotels in tweehonderd verschillende steden, over de gehele wereld verspreid. Nieuwe aansluitingen zijn er ook geweest in Toronto, Karachi, Parijs en op Majorca.

SINT MAARTEN RECREATION nv (1977, St Maarten), heeft als doel de exploitatie en het onderhoud van golfbanen en tennisbanen. Bars en restaurants evenals de verhuur van fietsen en mopeds en de kleinhandel in sportartikelen en sportkleding. Oprichters waren Ronald P. Hallett Jr en Ann E Hallett-Mulligan. Het kapitaal bedroeg 50 duizend dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan er tien meteen werden geplaatst, waarvan meneer Hallett er negen voor zijn rekening nam en mevrouw één. Meneer Hallett is ook met de directie belast.

Personalia

IR JULIUS LAMBERT van Sint maarten is op zijn geboorteeiland teruggekeerd en heeft een werkkring gekregen bij GEBE nv. De heer Lambert studeerde af aan de Technische Hogeschool te Eindhoven. Hij ging naar de Oranjeschool op Sint Maarten, waarna hij naar Aruba ging voor zijn MAVO studie en de UTS. Daarna was hij werkzaam bij Telefoondienst. Later kreeg hij de kans om weer te gaan studeren en dit deed hij eerst aan een HTS in Nederland en daarna ging hij naar de TH. De heer Lambert is de eerste Antilliaan, die als ingenieur gaat werken bij Gebe. Het aantal ir's is daarmee bij de onderneming gestegen tot drie.

LINDA BANKS, verbonden aan het Methodist agogic centre op Sint Maarten, gaat aan de Pensylvania state university haar doctoraal studie doen in klinische psychologie, een programma van vier jaar en een vijfde practisch gedeelte jaar. Zij was actief op Sint Maarten in verschillende gebieden. Als haar studie achter de rug is hoopt zij op Antillen of Sint Maarten te gaan werken.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

POLLY WANTS A BAGEL...
...AND POLLY WANTS SOME LOX...
...AND SOME CREAM CHEESE...
...AND SOME...

Walt Disney's DONALD DUCK ®

MY NEW CAR IS REALLY SMALL!
WELL, MY CAR IS EVEN SMALLER!
IMPOSSIBLE! I'VE GOT TO SEE IT! WHERE IS IT?

Beetle Bailey ® By Mort Walker

MISS BUXLEY, WILL YOU STEP IN HERE A MINUTE?
THANK YOU, THAT'S ALL
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
HE JUST WANTED TO RECHARGE THE AIR IN HIS OFFICE
SNIFF SNIFF

Archie ®

YOU KNOW, REGGIE, YOU HAVE TO ADMIT IT... I DID THIS CABINET REFINISHING
YOU'RE ONLY HALF RIGHT!
WHAT DO YOU MEAN?
WELL, YOU DID A NICE JOB...
BUT I *DON'T* HAVE TO *ADMIT* IT!

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — Air traffic controllers in Canada were to resume normal operations today, Canadian Transport Minister Jean-Luc Pepin said, raising hopes for at least a partial end to the chaos in Transatlantic air traffic. The Canadian controllers union agreed to resume normal operations after refusing for two days to handle air traffic to and from the US across the Atlantic or over the US-Canadian border.

WASHINGTON — Transatlantic air travel was cut to a trickle yesterday by the US air traffic controllers strike. US officials said seven flights an hour were crossing the North Atlantic despite the refusal of Canadian controllers to handle traffic to the United States. British and West German officials estimated traffic at 20 to 25 per cent of normal on routes normally used by more than 200 planes a day.

LONDON — Iran state radio said today that about 150 Iraqi soldiers were killed or wounded on the western and southern fronts in the Gulf War. It gave no figures for Iranian losses.

WARSAW — The new Polish communist party central committee heard a gloomy report on the state of the economy and some sharp criticism of the independent union Solidarity. The 200-member committee, which includes about 40 Solidarity members aproved a resolution saying the country's social and economic situation was tense and could develop dangerously.

UNITED NATIONS — Fifty African states requested an emergency special session of the UN General Assembly at which they were expected to renew demands for punitive economic sanctions against South Africa for its failure to grand independence to Namibia (South West Africa).

WASHINGTON — Secretary of State Alexander Haig said he had reservations about the Reagan Administration's decision to produce neutron warheads but they concerned its timing move rather than its substance.

LISBON — President Antonio Ramalho Eanes, accepting the resignation of Portugal's centre-right coalition government, urged political parties to show calm and patriotism.

NAIROBI — Speakers at a United Nations energy conference said there was a need to develop new energy sources, especially for impoverished Third World nations.

LA PAZ — A new Bolivian Cabinet was sworn into office last night by the three-man junta now ruling the country. The Cabinet of 10 military officers and seven civilians included seven members of the old Cabinet. Foreign Affairs Minister Mario Rolón Anaya and Defence Minister Armando Reyes Villa were among those retaining their posts.

CHICAGO — A leader of the Puerto Rican guerrilla group FALN was sentenced today to 55 years jail, but told the court it could not stop the clandestine independence movement. Lopez-Rivera, 37, was convicted of seditious conspiracy last month for his part in a wave of bomb blasts which killed five people and injured at least 100 in New York.

KEY WEST — US military pilots searched without success yesterday for a 120-foot (55 metre) helium balloon loaded with advanced electronic gear which broke away from its moorings at Cudjoe Key Air Force Base on Monday night. The balloon, nicknamed "fat Albert", was involved in top secret work monitoring aircraft approaching the United States from Cuba, 90 miles away. It was last seen heading west into the Gulf of Mexico.

SANTIAGO — Chile today expelled four former prominent politicians who had been arrested on charges of violating the country's ban on party political activity, the Interior Ministry said. They were escorted to Chile's border with Argentina by helicopter and crossed the frontier by bus. Argentine officials said they were taken into preventive detention pending a decision on their situation. The four included Jaime Castillo Velasco, head of Chile's human rights commission and a vice-president of the Christian Democrat Party.

BUENOS AIRES — Several leaders of the Argentine dock workers union were arrested today while gathering signatures at Buenos Aires port for a petition demanding greater union freedom, labour sources said. Union activity in Argentina is restricted by the military government and strikes are banned.

WASHINGTON — The United States has sent 21 military advisers to Honduras to train forces seeking to halt to flow of guerrilla arms across the border with El Salvador, the State Department said today. The advisers were told not to carry weapons, a spokesman said.

BEIRUT — Lebanon will accept offers from East or West to build up an air defence network following devastating Israeli air strikes, Prime Minister Shafiq Al-Wazza said today. He told reporters in Beirut that he had asked the Defence Ministry "to appoint a military committee to undertake all the contacts regarding any offers to ensure the setting up of a missile defence network".

WARSAW — Polish workers, apparently ignoring a threatened government crackdown, called new strike alerts over food shortages today as the Solidarity union and the Communist Party held separate talks.

COPENHAGEN — Two bombs exploded tonight damaging the Copenhagen offices of the Swiss airline Swissair and injuring one person, police said. There was no indication of who was responsible, they added.

CAIRO — Colombia and Uruguay have agreed to contribute troops to a multinational peacekeeping force that will police the Sinai Peninsula after Israel withdraws next April, Egyptian officials said today. Colombia will send one battalion to join the 1,000 US soldiers already committed to the force, they said. Uruguay had not said how many men it would send.

PEKING — A Taiwanese airman who defected to China with his American-built F-5 fighter was quoted today as saying he had been longing to come to the Chinese mainland for some time. The official People's Daily said the defector, antionalist Chinese Air Force Major Huang Zhicheng, was given a grand reception in the south-east Chinese city of Fuzhou yesterday by local military and political leaders.

JERUSALEM — The Israeli Foreign Ministry said today the US decision to suspend delivery of six more fighter-bombers in addition to the 10 already held back was a damaging and unjust step which borders on breach of contract.

Dominica gets a warning

ROSSEAU — Dominica's fruit industry has run into serious quality problems as British housewives who are among the biggest buyers question the assertion, "a banana is a banana". A report from Rosseau, capital of Dominica said last night that the big British firm, Geese Industries Limited, which buys the bulk of Dominica and three other Windwards Island has started complaining about the eratic quality of the exported fruit. The situation here and elsewhere in the Windwards has raised fear about Britain continuing to give the islands, Dominica, St Lucia, St Vincent and Grenada, preferential treatment for their fruit exports. The report said that the islands have been making desperate effoprts to advise farmers to produce a better fruit.

US Virgin Islands want to be involved

ST THOMAS — The United States Virgin Islands are interested in being active participants in the new United States proposed economic plan for the Caribbean basin, the island's delegate to the US Congress told the Inter-American Affairs Committee yesterday. The people of the Virgin Islands can contribute significantly. Our common bonds have been forged by family ties, commercial interactions, geography and history, Mr Ron de Lugo said, referring to the fact that more than 50 percent of the population can trace their roots to other islands in the West Indies chain. The importance of an American presence, the US Virgin Islands, in the Caribbean cannot be over-emphasised, he said. And as such, the islands can play a vital rola in translating and formulating US policy in the Caribbean, he said.

Armed robberies on increase in Guyana

GEORGETOWN — Armed robberies are on the increase in Guyana and the police in the country have made an appeal to the public to assist the force in capturing the bandits who are carrying out such crimes. The police made the appeal on Saturday last following an early morning armed robbery of a travel agency in the centre of Georgetown. The bandits entered the office of the travel agency, put the employees to lie on the floor and carried away dlr. 63.000 (Guyana) (21,000 US).

This is the second armed robbery on a travel agency that took place within one month. Another travel office one block away was robbed of dlr. 24.000 (Guyana). (dlr. 8,000 US).

During the last month a furniture store owner, living in the southern part of Georgetown, named Harri Persaud and his wife were shot point blank by armed robbers in their home. They carried away a safe with a large quantity of money.

About seven miles east of Georgetown a goldsmith and his wife were also shot dead. The police in their fight against the robbers shot and killed one of them. The cops said three others were still at large. An opposition member has described the attacks as a "Mafia type of gangsterism".

The police has said this is a new type of banditry and was a departure from the choke and rob practice on the streets of Georgetown.

Task for Dominica banana industry

ROSSEAU — The government of Dominica has announced the appointment of a task force comprising of representatives from the Caribbean Development Bank (CDB), the Windward Islands Banana Association (Windban) and Geese Industries, the British company which purchase Dominica banana.

Dominica's Prime Minister Miss Mary Eugenia Charles making the announcement said that in addition to the task force, government officials had been holding meetings with the Dominica Banana Growers Association to improve the quality of their fruit.

The Dominica report said the task force was required to submit a report by the end of September 1981.

Port improvement in Puerto Rico

SAN JUAN — The United States army corps of engineers in all major channels in San Juan harbour. Plants not only include dredging six channels three to ten feet deeper to accomodate larger ships in the three mile-wide, harbour but to make important changes to ease navigation at the harbour entrance near the Morro Castle. Periodically unfase conditions at the harbour entrance were cited recently.

Salaries increases in Grenada

ST GEORGES — More than 3,000 government employees in Grenada will receive salaries increases following agreement reached between the government and three trade unions in the country: the Public Service Union, the Grenada Teachers Union and the Allied and Technical Workers Union.

For the first year the government employees will receive 143 percent salaties increases for the first year, 10 procent for the second year and 12.5 percent in the third at a cost of dlr. 3.3 million (Eastern Caribbean).

Agreement has been reached also for a revision of the civil service regulations and staff orders. This is to be done before the end of this year.

Baseball results

NEW YORK — Baseball results Tuesday:

AMERICAN LEAGUE
(1st) Milwaukee 6 Cleveland 5; (2nd) Milwaukee 6 Cleveland 1; Chicago 4 Boston 2; Toronto 6 Detroit 4; Texas 1 New York 0; Oakland 6 Minnesota 5; Seattle 4 California 1.

NATIONAL LEAGUE
Philadelphia 6 St Louis 5; Pittsburgh 6 Montreal 3; Atlanta 5 San Diego 1; San Francisco 3 Houston 2; Cincinnati 7 Los Angeles 6.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	3.14	3.195	3.255
NED GLD	62.86	63.58	64.38
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	81.97	82.69	83.49
FR FRANCS	--.--	29.22	29.92
DUITSE MARK	69.89	70.61	71.41
SUR GLD	--.--	100.27	100.97
IT LIRE	1.10	1.40	1.40

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a mustra nan atenshon na ora di enfermedad, morto i entierro di nos querida mama

ANNA ESCOLASTICA SAMBO

i ta participa cu lo tin e ultimo Sacrificio di Misa diahuebs 13 augustus pa 7.00'or p.m. na Misa di Janwe.

Gloria de Groot
Marcel Sambo
Swinda Mambi

Katholieke kerk mogelijk bemiddelaar in Polen

WARSCHAU — Het is goed mogelijk dat de rooms-katholieke kerk een actieve rol gaat spelen bij de pogingen in Polen om een oplossing te vinden voor de economische en sociale crisis in dat land. In kringen rond de Warschause afdeling van de onafhankelijke Poolse vakbond Solidariteit werd vernomen dat de vakbond gesprekken heeft gevoerd met de Poolse primaat, aartsbisschop Josef Glemp. Er zijn aanwijzingen dat Solidariteit probeert te bedenken hoe de kerk kan bemiddelen.

Vrijdag werden de onderhandelingen tussen Solidariteit en de regering afgebroken over onder meer de eis van de vakbond dat de vleesrantsoenen niet worden verkleind. Volgens een woordvoerder van de Poolse rooms-katholieke kerk zijn er tussen de kerk en "alle sectoren" van de samenleving contacten. De voorganger van aartsbisschop Glemp, kardinaal Stefan Wyszynski, speelde een belangrijke bemiddelende rol bij de onderhandelingen tussen regering en arbeiders tijdens de arbeidsonrust verleden jaar. Er werd beweerd dat Wyszynski vakbondsleider Lech Walesa tot een gematigde houding heeft gebracht.

Het Centraal comite van de Poolse Communistische Partij is dinsdag bijeengekomen om te praten over hoe de crisis in Polen kan worden bezworen. Partijleider Kania zei dat alles gedaan moet worden om de rust te herstellen.

Aanslag op Chomeini-vertegenwoordiger

BEIROET — Tegenstanders van het Iraanse bewind van ayatollah Chomeini hebben dinsdag geprobeerd een vertegenwoordiger van de geestelijke leider te vermoorden. Volgens het Iraanse persbureau PARS opende een groep gewapende mannen vanuit een rijdende taxi het vuur op Hojatolislam Sayyed Noor-Mofidi, Chomeinis vertegenwoordiger in de stad Gorgan in het noord-oosten van Iran. Noor-Mofidi, die ook religieus rechter is, werd niet gewond, zo meldde PARS. Het persbureau zei dat naarstig wordt gezocht naar de identiteit van de terroristen.

Spel

DUSSELDORP — Een meisje van negen jaar heeft in Iserlohn, in Noordrijnland-Westfalen, een kind van twee jaar ontvoerd. Naar de politie vrijdag meedeelde, wilde het meisje moeder en kind spelen. De 2-jarige Daniela Ewert was dinsdag plotseling verdwenen toen zij bij haar huis in een zandbak speelde. Ondanks dagen en nachten zoeken bleef het kind spoorloos. Vrijdag hoorden voorbijgangers gehuil van een kind uit de kelder van een huis komen. Men ontdekte daar de kleine Daniela, ietwat verwaarloosd, maar overigens gezond. Een onderzoek van de politie wees uit dat het negenjarige meisje het kind in de kelder van haar ouderlijk huis had verborgen. Zij logeerde bij haar grootmoeder in de buurt omdat haar ouders op vakantie waren. Snikkend bekende de ontvoerster dat ze Daniela had meegenomen als vervangster voor haar broertje, die met haar ouders mee was. Ze zei moeder en kind met haar te hebben willen spelen.

Chileense regering verbant politici

SANTIAGO — De Chileense regering heeft gisteren drie voormalige ministers en een ex-Senator uit Chili gewezen. Het gaat om de christen-democraat Jaime Castillo, de radicaal Orlando Cantuarias, de socialist Carlos Briones en de linkse christen Alberto Jérez.

Het Chileense ministerie van Binnenlandse Zaken heeft hen beschuldigd van marxistische en andere verboden politieke activiteit en laten weten dat zij daarmee hun belofte hebben verbroken zich van iedere politieke propaganda te onthouden. Het viertal had maandag een verklaring getekend waarin solidariteit wordt betuigd met het vakverbond Coordinadora Nacional Sindical en kritiek uitgeoefend op de Chileense minister van Arbeid, Miguel Kast.

De ministers Briones en Cantuarias die tot de regering-Allende behoorden, hebben na de machtsovername door de strijdkrachten, enige tijd gevangen gezeten. Jaime Castillo die minister van Justitie in de regering-Frei was, werd ook in 1976 uitgewezen. Drie jaar geleden mocht hij naar Chili terugkeren.

Opnieuw blokkade bij Terneuzen

TERNEUZEN — Protesterende schippers hebben vanochtend rond vijf uur opnieuw een blokkade gelegd in het kanaal Gent-Terneuzen. Volgens een schatting van de politie in Terneuzen gaat het om ongeveer dertig vaartuigen, die in snel tempo het toeleidingskanaal tot de Oostsluis (Binnenvaartsluis) hebben geblokkeerd. Volgens de politie zijn de Westduitse en de Middensluis voor de binnenvaart te gebruiken, evenals de rest van het kanaal. Ook bij Sas van Gent werd op dat moment een blokkade gelegd.

Leerhuis-cursus over bijbelboek Job

WILLEMSTAD — Het sinds twee jaar op Curaçao bestaande Leerhuis, zal — bij voldoende belangstelling — in september weer van start gaan. In het Leerhuis worden met de deelnemers teksten van het Oude Testament (TeNaCH) bestudeerd. De avonden staan onder leiding van rabbijn Aaron Peller van de Synagoge Mikvé Israel Emanuel en de predikanten ds Rob van Buiren en ds Paul Saraber van de Verenigde Protestantse Gemeente. Alle belangstellenden zijn hartelijk welkom!

Bij voldoende belangstelling zal de eerste cursus van het Leerhuis — over de inhoud van het boek Job — gehouden worden op de woensdagen 9 en 23 september in de Emmakerk, Rio Canario. Diegenen die belangstelling hebben, wordt verzocht zich aan te melden vóór 31 augustus bij: rabbi Aaron Peller, tel.: 611067, ds Rob van Buiren, tel.: 78194; ds Paul Saraber, tel.: 43070. Na 31 augustus kan men dan bovenstaanden opbellen om te informeren of de cursus zal doorgaan.